

THE EQUITY



J-D Potié, THE EQUITY
Pictured above, Luskville residents fill up sandbags, at Town Hall in Luskville, on April 20. Pictured right, letters, momentos and flowers from the victim’s family members sit next to the site of the accident where Louise Séguin Lortie lost her life.



WATERS RISING

J.D. POTIÉ
PONTIAC April 19-22, 2019
One Pontiac resident has died after floods hit multiple municipalities in the region, over Easter weekend.
In the early hours of April 20, 72-year-old Pontiac resident Louise Séguin Lortie was driving on chemin Bronson-Bryant, a steep road in Quyon, when her car suddenly fell into a creekbed, caused by a washed out culvert.
According to a press release issued by Sgt. Martin Fournel of the MRC des Collines Police, at the time of the crash, the victim was alone and unable to react in time to avoid the accident. The crash was reported by amotorist who attempted to rescue the victim.
The victim was taken to hospital where her death was later confirmed, Fournel said.
The investigation remains ongoing.
In the days following the incident, the victim’s family members and community residents visited the site, brought flowers and paid their respects to Séguin Lortie.
Many of them declined to be interviewed or comment on what happened.
As a long-time Quyon resident, Séguin Lortie was a presence as a volunteer in the community, according to Quyon business owner Leona Murdock.
“She was a lovely lady,” said Murdock. “She ran the halfway house down in Luskville... it’s really sad. She was always out and doing something for people in the community.”
“There’s never a good time for things like this to happen,” she added. “It’s always terrible. But, on Easter? This is just an awful thing to hear about.”
A GoFundMe has been set up in her name and can be found here: <https://tinyurl.com/y49ouwc2>
For the third year in a row, the Municipality of Pontiac is facing a 20-year flood.

The high-water mark for the 0 to 20 year flood plain is 60.23 metres. With water levels expected to rise later this week, the municipality could be facing its 100-year flood in just three years.
At a press conference on Monday, Mayor Joanne Labadie gave an update on the situation in the municipality.
Despite the fact that rainfall totals were less than forecasted, Labadie said the impact on the municipality is still significant.
She said that around 300 residences have been affected by this year’s floods – ranging in severity from direct impact to a residence to road washouts causing some residents to be stranded.
Labadie said that the municipality has implemented measures based off of the post mortem report from the 2017 spring floods that hit the municipality.
Although the report has not been made public, Labadie said that municipal staff have been using it as an operational guideline.
Labadie said the reason the report has not been made available to the public is a matter of timing. She said that the report was in the process of being translated when the floods hit, and it should be released soon.
On Saturday, the Municipality of Pontiac called on all residents over the age of 13 to fill sandbags at the town hall to help prevent rising water-levels from further devastating parts of the community.
The next day, members of the Royal 22nd Regiment were in Quyon to assist with sandbagging. The troops piled bags around the town’s pumping station, a low lying senior’s residence and strengthened the dike along rue Ferry. They assisted filling sandbags in Luskville on Monday, and Mansfield on Tuesday.

Please see FLOOD page three

MRC monthly meeting highlights

CALEB NICKERSON
CAMPBELL’S BAY April 17, 2019
On April 17, the elected officials of MRC Pontiac held their monthly council of mayors meeting in Campbell’s Bay.
The meeting opened with the council reflecting on the passing of Dr. Wilbert Keon, a highly decorated cardiac surgeon and founder of the University of Ottawa Heart Institute, originally from the Upper Pontiac. Sheenboro Mayor Doris Ranger read a short eulogy and the mayors expressed their condolences for the loss of such a prominent Pontiac native.
There were several presentations scheduled for the beginning of the MRC meeting, which got underway following the meeting for the non-organized territories (TNO).
A resolution was passed for the purchase of two mobile boat washing stations to be kept in the TNO. MRC Territory Director Regent Dugas explained that the stations are meant to help curb the spread of invasive species to the different bodies of water in the region.
“We have a partnership for ZEC St. Patrice for most of the time but if there’s a special event like a fishing derby or something like that it could be [moved elsewhere],” Dugas said.
The first presentation was made by Randy Russell

and his wife Francine Lyrette, about the upcoming walk in support of the Kidney Foundation of Canada, taking place at the Shawville Fairgrounds on May 26.
Russell gave details about the walk and spoke of his own journey, receiving a kidney transplant from Lyrette in 2017. The project is being organized by the Shawville Rotary Club, of which Russell is a member and the group is already well on their way towards their \$10,000 goal. Russell distributed pledge forms and posters to all 18 mayors and the warden.
The second presentation was from Helen Routliffe of the Stark’s Corners Women’s Institute. She began with an overview of the non-profit group and the community advocacy they have been involved in for decades.
Routliffe explained that the reason for her visit was to encourage the MRC to put pressure on the provincial government to adopt and sign the Reciprocal Medical Billing agreement for physician services. Quebec is the only province that hasn’t signed on, meaning that the RAMQ does not fully reimburse the cost of healthcare received in other provinces.
“When you travel, you have to [use] your own insurance,” she said. “Quebec does not pay full shot, I will tell you that.”
The council supported the motion unanimously and agreed to send the motion to both the provincial

government and other councils as well.
The final presentation of the evening was from École secondaire Sieur de Coulonge (ESSC) teacher Martin Bertrand, Ski at School ambassador Guillaume Harvey and six of the students that cross country skied from Fort Coulonge to Parliament in February.
Each of the students thanked the council for their support and both Bertrand and Harvey gave a run-down of the trek, which saw just about every type of brutal winter weather, from heavy rain to high winds and icy trails.
“It was the worst weather you could expect,” Harvey said, praising the student’s perseverance in the face of such immense challenges.
The group was also accompanied by a professional videographer, and they played a clip from a film about the trip that’s currently in the works. Bertrand explained that the focus of the film will also extend regionally, to the resilience exemplified by the region. He said they hope to have it ready for later this year.
Grand Calumet Island Mayor Serge Newberry was named as the new council representative on the board of the Chutes Coulonge Park, replacing Warden Jane Toller.

Please see HIGHLIGHTS page two

Quyon man arrested for sex crimes

CALEB NICKERSON
PONTIAC April 17, 2019
A Pontiac man is facing multiple charges relating to historic sexual crimes that took place in Russell County, Ont. several decades ago.
Between January 31 and March 13, 2019, Russell County OPP officers arrested four men from the same family in connection with crimes that occurred between 1974 and 1991. They made an announcement about the arrests on April 1, and continued their investigation, which led to the arrests of two more individuals later this month.
One was a 58-year-old male from Quyon, who was charged with:
• Indecent Assault on a Male CC 156;
• Acts of Gross Indecency CC 157 (Two counts);
• Sexual Assault CC 246.1;
• (Young person accused) Indecent Assault on a Male CC 156 and
• (Young person accused) Acts of Gross Indecency CC 157
The other five accused individuals range in age from 57- to 67-years-old and face a range of sexual and indecent assault charges.
Police did not identify any of them, in order to protect the identities of the victims. In addition, some of the accused are protected under the youth criminal justice act since they were minors at the time of the incidents.
The man from Quyon is scheduled to appear in the Ontario Court of Justice in L’Orignal on May 9 and 15, 2019.

Drive a truck
for a living?

You gotta have
these on hand



Jane has them is stock just for you!
Think **Pontiac Printshop**
More than just printing.
Pontiac Printshop
819-647-2204
133 Centre St., Shawville QC

MRC supports proposed landfill

CALEB NICKERSON
CAMPBELL'S BAY April 17, 2019

Following the monthly council of mayors meeting on April 17, Pontiac Warden Jane Toller discussed a presentation made by representatives of the Pontiac Sorting Centre, Raymond Durocher and Gerry Philippe, at the council's planning meeting.

The sorting centre is awaiting approval from the provincial government for a technical landfill for construction debris, including asbestos.

"They knew that we passed a resolution that was giving support to and asking the Minister of Environment to give them the chance to move forward with their technical landfill," she said. "We confirmed that the technical landfill will require a liner. They talked to us today just about the fact that they've gone from eight employees to 25 and that they've just had some discouraging times with the

Ministry of the Environment and ... they're making a lot of positive progress."

Earlier this year, the sorting centre was hit with nearly \$40,000 in fines for improper storage of residual materials, after being issued 10 non-compliance notices from 2013 to 2018.

Toller emphasized the economic impacts of the sorting centre and said that the council of mayors were invited by Durocher and Phillippe to tour the facility and learn more about their business.

"They've been given the certification to handle asbestos, but they need our help and support to help them with the Ministry of the Environment, just to start moving ... forward," Toller said. "Twenty-five jobs, you know, there aren't many businesses that are employing that many people. We reassured them that we want to work with them and help them move forward."

Firefighters get tracking



Several members of the Shawville-Clarendon Fire Department were trained to use radio tracking devices to assist in search and rescue operations. Pictured, Cody Laurent and Tyler Toupin give the tracker a whirl on April 13.

CALEB NICKERSON
SHAWVILLE April 13-14, 2019

On April 13 and 14, several members of the Shawville-Clarendon Fire Department received training and new radio tracking devices to aid in search and rescue operations.

The Shawville Lions Club donated \$15,000 to the department to pay for the six trackers, two receivers and all the necessary training from Project Lifesaver International, a non-profit group that distributes the tracking devices.

The program is intended for local residents with dementia or special needs who have a tendency to wander.

Caregivers can purchase a tracking wristband for their loved one and in the event that they go missing, local first responders have a way of quickly tracking them down.

The project was spearheaded by Lion Tom Fahey, who heard about the program on the radio and looked into it further due to a friend of his who had Alzheimer's. He explained that the wristbands

will be available through the Golden Peak and registration is \$100, with a monthly maintenance fee of \$35. There is also a refundable wristband deposit of \$100.

Fahey said that there are about a dozen OPP detachments with the devices, but that the SCFD will be the first department in Quebec with the equipment.

The training was conducted by Tim Caldwell, a Deputy in the Licking County Sheriff's Office in Ohio who has been an instructor with Project Lifesaver since 2007.



The radio receivers and the tracking wristbands are used to track down people with mental health issues that have a tendency to wander.

Highlights: MRC meeting

Continued from page one

"It was a really great year to serve on that committee, they've come a long way," she said. "I find that as warden, it's best if I take a back seat or not volunteer for committees because it allows me to keep a regional view of helping the whole Pontiac, and it's time consuming for me to be on all these committees."

The mayors approved a motion requesting a six month suspension of new mining claims in "areas inconsistent with mining activity". The MRC is planning to meet with various stakeholders to come up with the final version of areas that fit this description.

The council also formed a committee to study the possibility of turning the PPJ into a multi-use trail, allowing access to motorized vehicles in addition to cyclists and foot traffic. Members are Mayors Maurice Beauregard (Campbell's Bay), Sandra Murray (Shawville), David Rochon

mayors to do more to promote the services offered by MRC staff.

"Please, the information you get at these meetings, take back to your councillors, take back to your DGs, take back to your citizens and promote it," she said. "The services are there for the people and I'm not sure that it's out there. I don't know if all of you recognize all that is done for you here."

She also alluded to some of the reasons for her departure.

"In closing, I must note that last year, certain things occurred that hurt my heart," she said. "I saw a dramatic drop in morale of the employees. Because of this, at that particular time I decided that I had to retire. I wasn't comfortable with things, but I have faith that this table will ensure that things like this don't occur again."

When contacted after the meeting by THE EQUITY, Dagenais declined to elaborate on her statements.

Chamber meeting

J.D. POTIÉ
CAMPBELL'S BAY April 13, 2019

On April 18, around a dozen members of the Pontiac Chamber of Commerce convened at the MRC Pontiac offices in Campbell's Bay to discuss the vision of the region's economic growth.

The meeting began with a word of welcome from the Chamber's president Mireille Alary acknowledging the presence of two special guests, Mario Guay from Pontiac Community Futures Development Corporation (SADC) and the MRC Pontiac's economic development director Danielle Newman.

The committee followed by presenting the Chamber's financial statements from March 31, 2019, which showed no irregularities and was approved without further discussion.

During the meeting, the committee voted to change two bylaw regulations, which were to reduce the minimum amount of board members needed to make quorum from eight to six, and to reduce the Chamber's frequency of meetings from at least 10 times per year to whenever needed to keep business running smoothly.

According to Alary, the idea behind changing both bylaws comes from the difficulty of getting enough board members to put on at least 10 official meetings per year. With the long distances and busy schedules business-people have to navigate through to organize them, the small reduction makes a big difference, especially when a lot of what they cover can be taken care of by e-mail, Alary said.

"It's all volunteer work and it's very hard to get people involved for 10 meetings per year," said Alary. "Plus, it's always the same people at the meetings, they're always here."

MRC Pontiac Warden Jane Toller was in attendance and praised the motion dubbing it as a "a smart idea that makes perfect sense".

Following the bylaw changes, Guay announced that the SADC will be hosting its annual job fair on April 25 at the Campbell's Bay R.A.

According to Guay, business owners hoping to set up a kiosk at the event are out of luck, as all spaces are taken. "There is no room left," he said. "It's a full house."

MRC Economic Development Director Danielle Newman, was also invited as a special guest to speak about her vision for the region's strategic economic development for the next 10 years.

During the presentation, she brought up three topics that she feels are significant to the region's identity and economic growth, and asked board members to name things that are linked to them.

Newman chose the topics of industry, agriculture and tourism because of their significance to local business people.

"There are so many things that we could tackle," said Newman. "But I thought that the group around the table would be most compelled by those three topics and also because they are some of our big ticket items."

With board members providing a lively discussion and asking many questions during the presentation, Newman was glad to see such vibrant participation from the group.

"It's good to see a lot of serious faces showing up," she said. "People are really putting thought into their questions and answers."

Newman followed her presentation by handing out short surveys to everyone present, requesting their input on what makes them proud to live and or work in the Pontiac and what economic avenues should be better exploited in order to maximize the region's economic potential.

"I think knowing what makes them proud and knowing who we are in the Pontiac gives us an idea of the direction that we should be pushing or not pushing development," said Newman. "People here are really keen to preserve nature. So, we need to make sure that the type of development we have doesn't rupture nature. Or, if people want different kinds of jobs, maybe that's something we should look at and start to consider a priority."

The Pontiac Chamber of Commerce will host its annual general meeting at the Little Red Wagon Winery, in Clarendon, this coming June, Alary said.

\$200,000 for local growth generation

CALEB NICKERSON
CAMPBELL'S BAY April 17, 2019

At MRC Pontiac's monthly council of mayors meeting on April 17, Economic Development Director Danielle Newman gave the mayors a rundown of the Territory Development Fund (FDT) projects that had been given the green light.

The FDT comes from an agreement between the MRC and the Ministry of Municipal Affairs, Roads and Land Occupancy with the aim to create jobs and revitalize certain sectors. Municipalities, non-profits and co-ops are able to apply for funding. This call for projects had a budget of \$200,000, and was targeted at "growth generating projects."

After the recommendation of the FDT's Structuring Project Analysis Committee, the MRC approved funding for the following projects:

Jardin Éducatif/Fab Lab (Summer coding camp): \$36,000

Norway Bay Municipal Association (Renovations for Centennial Park): \$9,000

Municipality of Chichesther (Upgrades for waterfront): \$14,000

Municipality of Mansfield-et-Pontefract (Renovations for park): \$12,000

Friends of St-Joseph's Manor (10 room expansion project): \$70,000

Coop Solidarité de Plein Air l'hélianthe (Outdoor activities for handicapped people): \$5,000

CDC Pontiac (Action plan for community health) \$10,000

Chapeau Recreation Association (Improvements for park): \$5,000

Harrington Community Centre (Improvements for community centre): \$5,000

Pontiac Tourism Association (Renovation of tourism signage): \$4,000

Municipality of Bryson (Upgrades for waterfront): \$2,000

Municipality of Bristol (Redevelopment of Norway Bay public beach): \$24,000

Table Aînés retraités du Pontiac (Consolidation and innovation of Seniors Network): \$3,000

Municipality of Grand Calumet Island (Projector for community dinners): \$1,000

Litchfield Mayor Colleen Larivière excused herself from the vote due to a conflict of interest, as she is the Director General of one of the organizations receiving funding.

Campbell's Bay Mayor Maurice Beauregard requested that the applicants who weren't chosen receive a letter explaining why their projects weren't approved, which was agreed to.



Royal Canadian Legion Pontiac Br. 162
Campbell's Bay
DINNER
Friday, April 26 - 6 pm
SUPREME SHEPHERD'S PIE
and all the trimmings plus
tea, coffee, desserts - \$15.
Music starts at 4:00 with
Garry Cummings and friends.





JASON HYNES
CONSTRUCTION INC.
Depuis 1996 • Since 1996
819-682-5189 613-880-1321

AJOUTER DE LA VALEUR À VOTRE MAISON!
Appelez L'EXPERT et pavé

ADD VALUE TO YOUR HOME!
Call the EXPERT and pave.

Pavage résidentiel et commercial
Pavé uni • Location d'équipement
Residential and Commercial Paving
Interlock Pavers • Equipment Rentals
Estimation gratuite / Free estimate
RBQ #8309-1181-58

Where can
you buy
file folders
and
printer paper
locally?



By the case
or package

Pontiac Printshop Ltd.
YOUR BUSINESS
SUPPLY CENTRE

Individually
or by the box





133 Centre St.
Shawville, QC
819-647-2204

Readership speaks numbers,
not distribution!

THE EQUITY ...

A PAID SUBSCRIPTION

NEWSPAPER.

Paid subscription newspapers have
REAL READERSHIP NUMBERS
to back up their claims.



Quality reporting,
effective advertising
and fabulous
big photos
EVERY WEEK...
Call today to start
your subscription
or go on-line at
www.theequity.ca

Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St., Box 4300, Shawville, QC J0X 2Y0

Name _____

Address _____

Postal Code _____

Pontiac County \$34.49 • Rest of Quebec \$45.99
Elsewhere in Canada \$42.00 • Outside Canada \$117.80
(prices include GST and PST if applicable)
Please check one: Renewal ☐ New Subscription ☐
If this is a gift, please sign below and we will send a gift card.

THE EQUITY

PONTIAC'S ONLY WEEKLY

NEWSPAPER SINCE 1883

Pontiac Printshop Limited

133 Centre Street, Shawville, QC

819-647-2204

FLOOD: Pontiac prepares for high water



A comparison of the waterfront in Quyon from Thursday (above) to Sunday (below), showing the dramatic rise in the water levels.



Officials from several different branches of the public service were on hand in Quyon on Sunday to coordinate the flood response. From left: Councillor Isabelle Patry, Mayor Joanne Labadie, Capt. Vincent Lad route and Eric Leduc of the Ministry of Civil Security.



Members of the Royal 22nd Regiment (‘‘The Vandoos’’) were helping fortify sections of Quyon with sandbags on Sunday. Pictured, one of their amphibious personnel carriers rolls up rue Ferry.

Continued from front
Labadie was also visiting vulnerable areas throughout the weekend and on Sunday was accompanied by councillor Isabelle Patry.
Labadie said that it was a relief for the rain to hold off, but that she would rather be overprepared than underprepared.
As of April 22, more than 70,000 sandbags were distributed to residents with many volunteers working long hours to fill sandbags for their neighbours.
The river is expected to reach its maximum level by April 27.
Residents were provided access to the bags which were stationed at three separate locations, including Town Hall in Luskville, the Public Works Garage in Quyon and the Breckenridge Fire Hall.
For Luskville resident Alan Ritchie, the initiative to fill sand bags at Town Hall felt like less of a choice than an obligation. With so many friends and family affected by the flood, Ritchie felt reassured when he saw a large crowd of fellow residents hard at work for the good of their community.
‘‘It makes a big difference,’’ said Ritchie. ‘‘A lot of times I think we don’t get the same resources and services that are available in the city.’’
Well, that’s the country lifestyle. Everyone living that lifestyle kind of understands it. So, everybody just pitches in and that’s what makes it work.’’
In Fort-Coulonge, the soccer field at La Patro looked closer to a lake than a sports venue, as the nets were nearly halfway submerged below water. But, at least the main road and the skate park remained unharmed.
In Clarendon, a large section of Chemin Laughren, located near concessions 12 and 13, was completely washed out on Saturday.
Several roads in Clarendon, Danford Lake and Thorne were swamped, as well as parts of Norway Bay.
On Chemin Dion, in Luskville, many properties and roadways were almost completely submerged in water.
After checking out the area’s water level marking post on Monday morning, neighborhood resident Al Goulet said the water was right on the precipice of causing more damage than in 2017.
‘‘People probably shouldn’t come around here with their cars,’’ said Goulet. ‘‘At least, for right now.’’
With files from Chris Lowrey and Caleb Nickerson.



Water creeps over the pier in Norway Bay on Monday morning.


OUR CARS ARE SQUEAKY CLEAN

 2018 Toyota RAV4 Hybrid SE T0237-1	 2016 Lexus ES 350 P19043	
 2018 Toyota Highlander LE AWD T0258-1	 2016 Toyota Prius C T0212-2	
 2015 Toyota 4-Runner SR5, 7 passenger P19034	 2014 Toyota Sienna LE AWD T0250-1	

Feature Car
2014
Toyota Corolla Sport
only \$13,495 + tax
or \$51.72 weekly + tax
for 72 months at 4.99% OAC. P19039


Petawawa Toyota
Toyota Canada’s #1 Dealer
613-735-1717
petawawa-toyota.com


* DISCLAIMER: All payments are over 72 months at 4.99% OAC.
Eg: \$10,000 interest \$1,338.60, total cost \$11,338.60, weekly payments \$43.61 + tax.



Published weekly by Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St., Shawville, QC J0X 2Y0
Call 819-647-2204 Fax 647-2206
www.theequity.ca

Copyright 2019 Publication Mail Reg. No. 08560
Legal deposit in the National Library of Quebec
Member of CCNA, QCNA, Hebdo Select & ISWNE





DEADLINE MONDAY NOON

Editorial

Healthy skepticism

The dangers of asbestos fibre have been well documented – it was declared a human carcinogen by the World Health Organization (WHO) in 1987. It has been used in construction as a fire retardant for decades, but exposure to it can cause mesothelioma, asbestosis and lung cancer.

In fact, Canada now has one of the highest rates of mesothelioma cancer in the world.

One major reason could be the federal government’s refusal to ban the substance until October of 2018 – more than 30 years after the WHO declared it as cancerous.

With all this in mind, it comes as a bit of a surprise that the MRC Pontiac council would throw its wholehearted support behind a company that has a less-than-stellar track record of handling this dangerous substance.

The Pontiac Sorting Centre has been cited with 10 notices of non-compliance since 2013 when it comes to its waste handling practices. The company was fined \$40,000 by the Ministry of the Environment for several infractions.

One of the most eyebrow-raising of the infractions was the fact that more than 650 tonnes of residual materials were not stored properly.

Among those materials was asbestos.

The sorting centre was granted an authorization to install and operate an asbestos removal plant in October of 2013 and is still waiting for the ministry to respond to its application to operate a “technical landfill” for asbestos.

As it stands now, the sorting centre is home to about 30,000 cubic metres of asbestos contaminated materials – enough to fill 12 Olympic sized swimming pools.

But apparently, all of these run-ins with the ministry of the environment amount to nothing more than an inconvenience according to MRC Pontiac Warden Jane Toller.

“They’ve just had some discouraging times with the ministry of the environment,” Toller said after the MRC council of Mayors meeting on April 17.

It’s a sentiment shared by the Pontiac Sorting Centre’s Director of Operations Gerry Philippe.

“Oh not very much,” Philippe said in February when he was asked if the \$40,000 fines from the ministry would have an impact on his business. “The business is not going to close down because of \$40,000.”

Toller also touted the fact that the sorting centre has gone from eight to 25 employees as a reason to support the business in it’s pursuit of a certificate to operate a technical asbestos landfill.

“There aren’t many businesses that are employing that many people,” Toller said of the sorting centre.

Are these really the kind of jobs and the kind of business that our region wants to go to bat for?

Asbestos exposure is the number one cause of occupational death in Canada – accounting for around a third of all workplace deaths since 1996.

Are we really that desperate for a few dozen jobs in the region that we’re not only willing to risk the health of those very employees, but residents who live near a facility that handles a carcinogen?

And while the MRC council of mayors have received assurances from the sorting centre that everything is on the up and up, this is still a company that has been non-compliant with environmental regulations 10 times in the last six years. Not exactly a stellar record.

While it’s understandable for the council of mayors to want to help local businesses, maybe a bit more homework needs to be done by those who sit around the council table.

Have any of them spoken with representatives from the ministry of the environment? Or have they just taken the sorting centre brass at their word that “they’re making a lot of positive progress,” as Toller said.

While the economic interests of Pontiac residents are important, shouldn’t health considerations take precedent?

With the sorting centre’s track record when it comes to regulatory compliance, we should all cast a skeptical eye towards this project.

Chris Lowrey

The Parents’ Voice

By Shelley Heaphy

Becoming a mom

Around this time, eight years ago I began maternity leave for my first born. I can remember the emotions running through my body, fear, love, excitement, joy, uncertainty, as well as a whole host of others I couldn’t even explain. We were so excited to share our lives with our baby that each day dragged on and on until she arrived almost a month later – a week overdue.

I went back and forth from impatience to anxiety and questions of “are we ready for this?” Nothing in the world could have prepared me for the monumental change she brought to our lives.

Now that our children are growing, I look back at those days in awe. A friend who just brought home a new baby said something very striking – “too bad we can’t experience the calmness we feel with a fourth baby when we have our first.”

I have yet to meet anyone with a new baby who is relaxed about all the new experiences. It’s just part of the territory to worry and ask questions.

Here are some tips that helped me get through the scary unknowns. Some of these are things I learned later on after having more than one baby so if these tips help even one nervous, worried new mom consider me happy:

1. One day at a time — It’s true. If today is not the greatest, tomorrow is a new slate. The baby might sleep more, might be happier, you may get a shower, you may get to feel the sunshine on your skin ...

CONTINUED ON PAGE FIVE



Dave Moore, THE EQUITY

Dinner and a view!

10,000 years by Chris Judd



Outstanding in his field

On Easter Sunday, the choir emotionally sang “Ten Thousand Years.” Although the song inspired us to think about the future and where would we be, because I was never good at predicting far into the future, our faith takes on a whole new meaning. To even tweak our imagination as to what the future might be we must look back at what we can remember and then take a peek back in history.

Ten thousand years ago was just after the ice age. Farmers in the Middle East had just begun to cultivate barley and wheat. Earliest uses for grains was to make beer, gruel, soup and eventually bread.

Ten thousand years ago religions as we know them today did not exist, but the gods of sun, water, wind, and fertility were very important. Astrology was just invented and studying the stars opened up a newer, much more enormous vision of how the world began and how we got here. Even though the world’s greatest thinkers have tried to explain how the world began they eventually get to a point where they have no solid answer.

Only a few hundred years ago, most people still believed that the earth was flat. Ships moved by sail until

only a couple hundred years ago. The steam age only started 250 years ago. Even though oil was discovered in China about 600 B.C., it wasn’t found in Canada until 1857 in a little town in southern Ontario.

Horses were the power in farming until farmers’ sons went to World War II and there were not enough farmers left to produce food. Tractors and combines powered with some form of oil let the Canadian farmers continue to not only feed Canadians, but send much needed food to Europe to feed troops and citizens.

Electricity, nuclear power, telephone, television, chemical fertilizer, chemical sprays, insecticides, power tools, chainsaws and even modern medicine did not appear until the mid-1900s. My dad never even dreamed of cell phones or computers, let alone self-driving cars or GPS guided farm equipment.

In the early 1980s I was asked, “What will a farm be like in the future?” I predicted there would be a lot less large farms and a lot more small farms.

The option to use more sophisticated and larger equipment and chemicals to control weeds has allowed farmers to crop thousands of acres

when the farmer’s grandfather only farmed a hundred acres. Dairy cows now can produce twice the milk per cow. We have more efficient dairy barns that allow the farmer to keep multiple numbers of milk cows.

Beef farmers used to be 25 cow herds but now many 300 cow herds dot the landscape. As a result, our county now has only a couple hundred farmers where there once was more than 600 only 50 years ago.

Now we find a growing number of smaller farms who produce everything from beef or goats to flowers and buffalo. Many farms in our county today are part-time farmers who can enjoy a wonderful lifestyle and raise their children in a safer, more inquisitive atmosphere while contributing to our rural communities and producing a variety of local, fresh, wholesome foods.

Where will humanity be in 10,000 years? Let’s hope that our elected politicians look a lot farther ahead than getting elected in the next election. Before we vote for our next politician let’s also hope that we look a few years ahead because we are responsible for what kind of a planet our grandkids inherit, not just how rich or how easy it will be next year. Where you will end up is up to your belief.

Chris Judd is a farmer in Clarendon on land that has been in his family for generations. gladcrest@gmail.com

Apr. 27, 1994

25 Years Ago

Fire destroys three houses in Shawville: Shawville lost three houses in less than two hours last week and was fortunate not to have lost more.

Eight people were left homeless on the evening of April 19 in what Assistant Fire Chief Neil Sharpe describes as “one of the toughest fires we ever fought.”

No one was hurt but most residents lost everything in the fire which spread quickly along King St. because of high winds.

Claude Richardson recalls that there were two minutes left in the first period of the hockey game he was watching when he heard a crack from the back room.

THE EQUITY employee Michelle Thompson was the first person to report the fire. She recalls seeing Claude Richardson stumble out of his doorway surrounded by smoke. She immediately phoned the fire department, noting the time to be 8:25 p.m. “You could already tell there was no chance to save the house,” she said.

Shawville-Clarendon firefighters were on the scene less than two minutes after receiving the call. The Eades house which was hardly more than a metre to the east was already being consumed by flames.

Chief Sharpe dispatched two of his trucks to Bristol Street at the rear of the building and one to King Street in front.

By then, the Richardson house was completely engulfed in flames so the firefighters set about to save the houses to either side.

“The wind was the thing that gave us the biggest problem,” said Mr. Sharpe.

When Chief Bill Black arrived back from teaching a firefighting course in Kazabazua, he says he took one look at the situation and “figured we were in deep trouble.”

He immediately phoned the Campbell’s Bay- Litchfield firefighters who arrived with a pumper truck at 9:50. About this time, the firefighters began to run out of air for their Scott Air Paks.

THE WAY WE WERE

Compiled by Bonnie Chevrier

Chief Black telephoned the departments in Mansfield and Fort Coulonge where Mansfield Chief Darcy Belair told Coulonge to man the compressor while he began shutting full tanks up to Shawville.

Residents of the two houses downwind from the fire had already been evacuated.

Firefighters continued to douse the flames until about 5 a.m.

Pontiac gets a million bucks: Pontiac is a million dollars richer today, thanks to the Quebec government, but most of the money has already been spent.

Agriculture Minister Yvon Picotte who is also the minister responsible for regional development, signed the long-awaited Renewal Contract for Pontiac.

closest next contestant was Beth Armitage who accompanied herself on the guitar singing popular folk songs.

True to tradition, there were many step dancers and many gospel singers on the program.

La Tuque wins trophy: The La Tuque Wolves who won their series in Shawville against the OVHA champions, The Pontiacs have gone on to sweep their next series for the Canadian Intermediate Hockey Championship.

They are now the proud holders of the Canadian Amateur Hockey Association Trophy.

Meanwhile, back in Shawville, the grapevine tells us that the Pontiacs are working up a baseball series against the CFRA Happy Blunderers to keep in shape during the non-hockey season.

salvage companies. Paper should be securely tied in bundles or put in containers for shipment. It is suggested to use salvage money for prisoners of war parcels.

England last week was so crowded with invasion forces that Britons had to change their way of daily life, says the *New York Times*.

In London the streets were jammed with British, Dominion and Allied troops. Londoners could catch a glimpse of a four-starred black limousine rushing General Eisenhower from one conference to another.

This is England’s fifth year of war, the third spring which has been filled with invasion talk, britons are tired and war weary, but this time they know the invasion of Europe is really coming, that the date has been set.

Apr. 28, 1944

75 Years Ago

Local news: Firechief Chas. Imison and his brigade of volunteer firefighters answered two alarms on Wednesday and Thursday of last week.

The first blaze was on the roof of a barn at the rear of Mr. J. Caldwell’s residence on King Street. The blaze was quickly brought under control and damage was slight.

On Thursday morning firefighters rushed to the residence of Mr. Selisley Hodgins on Main Street which was ablaze in the attic and here the firemen experienced great hardship, some being almost overcome by smoke.

Art Dagg fell from a roof at the rear of the building and suffered considerably from shock and a bruised back.

It is now some time since collections of salvage have been made in this district. Announcements over the radio frequently advise of demand for salvage for war purposes.

Spring housecleaning should find quantities of different kinds of waste paper in homes and business places.

It is expected that arrangements can be made very soon for shipment to some of the

Apr. 24, 1919

100 Years Ago

Local news: Miss Arminta McDowell, one of the teachers of the Academy was obliged through illness to relinquish her duties last week for a time, at all events.

Pontiac Motor Sales have taken over the large ware-room in the Hamilton Block and converted it into a show room for Chevrolet cars some of which are now on exhibition.

It is now expected the next session of Parliament will be held in the new building on the Hill, although the decorative work of the building will take a year longer to complete.

The final draft of the peace treaty was expected to be ready for presentation to the German representatives on Friday of this week but it was given out on Monday that this would be impossible.

This further delay is unfortunate as no doubt, the long drawn-out deliberations whilst perhaps quite justifiable in view of the colossal task the conference has in hand have been contributory to the great political, social and industrial unrest that prevails throughout the world.

CONTINUED ON PAGE FIVE

Physicians feted for contributions to rural medicine

by CALEB NICKERSON



Pictured left, Dr. Luis Rivero Pinelo was recently awarded the Rural Long Service Award by the Society of Rural Physicians of Canada in Halifax, N.S. on April 5. The award is given to physicians who have served in a rural setting for more than 20 years.

Pictured above, Dr. Keith MacLellan was honoured with the Rural Leadership Award by the SRPC, an accolade for his outstanding contribution to rural medicine. The award has only been given out four times in the last 13 years. From left: Dr. Tom Smith-Windsor, MacLellan and SRPC President Dr. Margaret Tromp.

Photos submitted

Two local physicians were recognized earlier this month for their longstanding contributions to rural medicine. Dr. Luis Rivero Pinelo was presented with the Rural Long Service Award and Dr. Keith MacLellan was honoured with the Rural Leadership Award from the Society of Rural Physicians of Canada (SRPC). The awards were presented at the Society's 27th Annual Rural and Remote Medicine Course in Halifax, N.S. on April 5.

The SRPC was founded in 1992 to champion rural medical care through education, advocacy, collaboration and research. The group has over 1,500 members nation-wide and is based in Shawville.

Pinelo started working in the area in 1998 after emigrating from Argentina and completing a master's degree in Montreal. He was very pleased to be recognized by the organization.

"We work hard, we try to provide good care, be ahead of many big centres around, so yes it's very rewarding," he said, noting that he quickly became involved in the SRPC once he moved here. "Shawville is kind of the crown of rural medicine in Canada."

The Rural Long Service award is given to physicians who have served in a rural setting for more than 20 years and have already received the Rural Service Award.

As both a GP and a gastroenterologist, Pinelo was very involved with the endoscopy unit at the Pontiac Community Hospital (PCH), which he said has greatly expanded its capabilities. He added that 60 to 65 per cent of the patients he sees travel from the city.

"It's not only a service we provide locally but regionally," he said. "Our endoscopy unit is above all standards in Quebec."

He said that rural medicine has plenty of challenges, from retaining new doctors to keeping various services available in the local community. Despite all these hurdles, he said that it is also incredibly rewarding to work as a country doctor.

"It's different, the relationship with colleagues is more familiar," he said. "This is a place that patients are more thankful, [they] recognize your efforts, [they] recognize you as a person ... that is very rewarding."

MacLellan co-founded the SRPC back in 1992, and in 2015 he received an appointment to the Order of Canada for his contribution to rural medicine. The Rural Leadership Award that he received is one of the SRPC's most prestigious and has only been given out four times before. In 2008 it was awarded to another Shawville physician, Dr. John Wootton.

"When you get an award from your own peers, it's pretty good," MacLellan said. "I like it a lot."

He spoke about how rural medicine has changed since he arrived in the region.

"In the 80s and 90s, the doctors in Shawville, there weren't very many of us to serve the whole of the Pontiac," he explained. "We were working, probably at least 120 hours a week or more, each. We were doing a whole wide range of practices, from obstetrics to intensive care, emergency room, to psychiatry and home calls. It occurred to me that there were, of course, lots other doctors across Canada in a similar position."

He began organizing national conferences where physicians could educate themselves and discuss best practices from around the country. When these conferences proved popular and membership grew, MacLellan saw an avenue for the SRPC to influence healthcare policy across the country.

"So our twin goals were sustainable working conditions

for rural physicians and equitable healthcare for rural communities," he said. "That started a whole advocacy side for the society, so we did quite a lot of advocacy and we're still doing quite a bit of it on a national level, both with our national medical organizations ... our federal government and some provincial governments as well. Then came a number of policy papers, joint position papers, curriculum and so on, so it's really snowballed."

He said one of the highlights of his work in rural medicine was when the society presented to the Commission on the Future of Health Care in Canada (known as the Romanow Commission) in the early 2000s.

"Chapter seven of report was on healthcare in rural and remote areas in Canada," he said. "It just quoted exactly what we had been saying in our policy papers and so on, so we were very proud about that."

He said that the society's work has led to broad improvements in education, but there is plenty more work to be done.

"The short answer is, there's been a lot of improvement on the educational front," he said. When we started, there were no rural-specific courses, they weren't exposing doctors in training to rural areas so they were all getting much more exposure to city medicine and specialization. Now, all the universities are sending their medical students and residents to do part of their training out in rural areas. It's much more organized."

He said that the tendency towards specialization in urban healthcare settings doesn't reflect the needs of rural areas, where the limited number of doctors, nurses and other workers have to have expertise in multiple fields to distribute the workload. He pointed out several GPs in the area who also have a specialization, such as PCH's head of anaesthesiology, Dr. Tom O'Neill.

MacLellan said that issues such as the recent surgery

interruptions at the PCH could be alleviated if more rural GPs in Quebec were trained to perform caesarean sections, a practice common in the western provinces.

"There are about 800 across Canada, so it's not rare," he said, noting that the SRPC has produced policy papers and curriculum on the subject. "If you had something like that, one or two in Shawville, then our general surgeons doing cancer surgeries and a whole bunch of other complicated stuff in the daytime wouldn't be woken up so much to do caesarean sections."

"It would be politically challenging but totally doable to get the medical licensing authorities and ... the Quebec Association of Obstetricians and Gynecologists to support having GP or family practice obstetricians with advanced skills, like caesarean sections," he continued. "Take the load off the surgeons. The models are already out there, it's just a question of putting it together politically."

He added that it can be difficult for citizens to advocate for reforms when rural services are being pared back in a number of areas.

"Our own representatives, I don't think are getting a consistent message from the population, that their ability to access care locally is eroding very quickly," he said. "I think that should happen, I think we should be really complaining about it ... I do think these things are fixable."

Despite all the challenges currently faced by rural areas, MacLellan said he was pleased with all the work the SRPC has accomplished over the years in education and healthcare policy.

"I feel very proud to have been a part of starting something that has produced all these position papers, who have done all the stats and the research, that has documented what is done in other parts of the country to solve some of these problems," he said. "It's a good feeling that at least the information is there."

The Parents' Voice

CONTINUED FROM PAGE FOUR

2. Take help when it's offered, in the form of meals, help with laundry, cleaning your house, keeping you company or allowing you to leave for a short trip to the grocery store. Every little bit counts. You are not and do not need to be a superhero.

3. Take care of you — You are recovering from an emotional and physical feat. You are amazing. Drink lots of water, eat lots of good food, and try to keep the exercising and moving to a minimum.

4. Order take-out — If you're exhausted and have nothing to eat – order out! Don't worry about cooking right away.

5. Sleep when the baby sleeps — I can't tell you how many times experienced moms told me this. I didn't always listen, but what we say is true. The laundry can wait, the dishes can pile up and take out is there for these days. I promise it'll get done in good time. Rest when baby rests it'll help you feel normal faster.

6. Try different things — Some babies might like to be bounced, some might like the carrier, some like noise (when I turned on my hairdryer baby #1 stopped crying and fell asleep). Some babies like quiet, some like moving in the swing or walks in the stroller. It is trial and error until you find what baby likes but you will find it. Don't worry.

7. Let dad help — Mom and baby bonding is essential of course but so is dad and baby. If you're like me you feel like the baby won't survive unless she's with you at all times. You want to hear her breathing, feel her moves and smell her scent. I promise you, your baby will be fine if dad has her, or grandma or grandpa or auntie. You need to look after you too. So when possible pass baby over to someone you trust and take a nap. You'll appreciate your baby so much more if you have a bit of energy in you!

8. Be flexible — We all have plans, hopes and aspirations of how things will go when you have baby. An idea of what's perfect and how you're going to do things. Well, I hate to break it to you but that little being you brought home may have something to say about that. And that's okay. That's life with a baby. You can't control all. Some of us might hate that but it's reality.

9. If you need help – seek it — I didn't have a lot of friends with babies when I had baby #1. I didn't really know who to turn to for help (other than my awesome mom). Here are a few options:

Make an appointment with doctor, CLSC nurse (they do a home visit but you can also call and they may be able to come sooner if needed). With nursing as this is often a learning curve for new moms, you can find organizations that help. The internet can find the ones nearest you or your doctor may have this information also. You can join playgroups to get to know moms in your area. Talk, talk, talk. So many new moms are experiencing the same things as you and it'll feel better talking about the things worrying you.

At the end of the day, you're a mommy now. You're loved more than you know by someone that can't even express that for years to come. You light up their world, they recognize your voice, scent and shadow. You are their world. It won't always be easy but it does get easier. You are not alone in feeling nervous, scared, thrilled, ecstatic and tired. We moms are here for help.

esthercolpitts.com

Spiritual Growth

By Esther Colpitts

Renewal

Washing off the top of my favourite sugar bowl, I smiled. My youngest son had given it to me years ago, long before he disappeared, mysteriously. Later I headed down the road and noticed a candy cane lying by the side of the road. Ah, that was from the Parade of Lights. They always handed out treats along the route. This one never arrived at its destination. Closer to the store, I passed a man raking leaves into a pile on the corner. I said hello, thinking, last year those leaves adorned a huge maple. Once beautiful, now they were being thrown away, yet there under the blanket of dead leaves tiny shoots poked their heads out of the cold fertile soil.

The bowl, a bittersweet reminder of a precious life that was part of mine, the candy cane a promise of good now wasted and the leaves, though dead, will become the soil again, part of the cycle of growth and renewal.

What is dead will live anew. That is the promise of Easter, the promise of God for those who are changed, those who believe.

THE WAY WE WERE

CONTINUED FROM PAGE FOUR

May 4, 1894

125 Years Ago

Local News: Seventeen teams were shipped here on Monday morning by Mr. George Brownlee for work on the Soulanges canal, the animals being loaded on two cars. Several young men from this vicinity went down to drive the teams on the works. George intends shipping two car-loads more on Thursday of this week.

The Steamer "Columbia" is now making her regular trips from Bristol, Sand Point and Arnprior. This favourite steamer has been thoroughly repaired by her owner, Mr. John T. Wait who has spared no expense in putting the boat in good shape for the accommodation of the public. The steamer will be in command of Capt. J.H. Halcro, formerly on the Lower Ottawa and St. Lawrence and the past three years on Lake Huron and Michigan. He is a careful and experienced sailor.

Two of our legal luminaries of Bryson got a sound ducking one day last week by being capsized out of a canoe into the river. Being expert swimmers, however, they reached terra firma without much difficulty.

The concert given in Walsh's Hall on Wednesday evening came off pleasantly and successfully and the program generally was well appreciated by the very fair audience who gave the entertainment their patronage.

The chief attraction for the evening, of course, was the Gorman Brothers of Ottawa, whose inimitable terpsichorean performances and rich jokes did not in anywise disappoint the expectations of those who came to see and hear them.

By Saturday evening's train, an employee of the Haras National of Montreal arrived here with one of the imported full blooded Percheron Stallions belonging to the above company. This horse has been sent up to travel in the townships of Waltham, Allumette Island, Chichester and Sheen this season. The groom had instructions to leave the train at this point and travel the remainder of the trip to Chapeau in order that the farmers along the way might have an opportunity of seeing the horse, which is a fine specimen of the Percheron breed standing 16 1/2 hands and weighing 1,800 pounds.

Pontiac faithful celebrate Good Friday



Caleb Nickerson, THE EQUITY

Observant Pontiacers marked the Easter weekend with plenty of songs and fellowship. A ecumenical Good Friday service was held at the Pontiac High School Gymnasium, put on by the Pontiac Clergy Association, with several local churches participating. The sermon was divided into seven parts, on Jesus’ seven sayings on the cross, and each section was delivered by different pastors. Pictured above, Pastor Corey Ferguson speaks about salvation. Later that afternoon, New Hope Christian Fellowship hosted a concert of praise and choir music, pictured below, playing to a packed house.



Easter Egg Hunts aplenty in the Pontiac



J-D Potié, THE EQUITY

From left: Shane Marshall, Misty and Janice Black look for eggs on the St. John’s school property, in Campbell’s Bay.



J-D Potié, THE EQUITY

Around 40 Pontiac residents and their children gathered at St. John’s Elementary in Campbell’s Bay for the Lions Club’s second annual Easter egg hunt. Pictured, kids stand in line to trade-in their eggs, after the hunt.

Shawville night curlers host year-end banquet



Caleb Nickerson, THE EQUITY

The winners of the Allen Trophy were presented the award by special guest Rick Allen Jr. From left: Amanda MacKechnie, Josh Armitage, Brett MacKechnie and Allen. Not pictured, Andrew Rowat.



Caleb Nickerson, THE EQUITY

The winners of the Wednesday night B final, from left: Greg McCredie, Owen McCredie, Bailey Henderson and Trevor Tanguay.

Egg hunt at the Quyon Library



Caleb Nickerson, THE EQUITY

Dozens of little ones flocked to the back yard of the Quyon Library on April 18 for a good old-fashioned Easter egg hunt. Organizer Nita Schke explained that this is the third year they’ve had the event and that it is popular with the youngsters.



Caleb Nickerson, THE EQUITY

From left: Arianne, Simon, Emily and Felix Lemay took part in the third annual Easter egg hunt at the Quyon Library on April 18.

CALEB NICKERSON
QUYON April 18, 2019

More than 25 youngsters gathered at the Quyon Library on April 18 for the third annual Easter egg hunt. Though the hunt took place under gray skies, the rain held off just in time for the activity.

“We were going to hold it inside, but it stopped raining,” said organizer Nita Schke.

She explained that in this version of the festive tradition, each child is given a number, which corresponded to 10 eggs scattered across the library’s back lawn. They had to scour the yard for all ten bearing their number, and inside was a small trinket.

J-D POTIÉ
PONTIAC April 19-21, 2019
Fort-Coulonge

On April 20, around 100 Pontiac children with their parents gathered at the Chutes Coulonge for the park’s annual Easter egg hunt.

With countless colourful eggs scattered throughout the forest, kids scoured the grounds hoping to fill their baskets to the brim, while feasting on delicious treats.

With a variety of goodies available for the participants, including hot dogs and hot chocolate, kids had the luxuries of egg-hunting in the bush, while others kept warm and cozy by the smoky bonfire.

For Chutes Coulonge general director Cyndy Phillips, the event was an early opportunity for the park to start off its new season in a positive way.

“It gets us kind of kicked off to start our season, she said. “We’re hoping to start the long-weekend in May. So, this is kind of an early event for us.”

Organized by Chutes Coulonge employees, the event serves as a gathering for parents in the community to celebrate Easter with their kids.

“It’s fun to get the kids outside and playing, doing some activities,” said Phillips. “Plus, it’s Easter so it’s always a good time for the families.”

Despite the cloudy, grey skies and chilly weather, Phillips was glad that families were able to endure it enough to attend the event.

“At least the weather has cooperated,” she said. “We’ve had lots of kids here already. We have enough treats for 125 kids and I imagine we’ll probably go through that.”

All the money raised from the event will go back to the Chutes Coulonge, according to Phillips.

Campbell’s Bay

On April 20 around 40 Pontiac residents and their children gathered at St. John’s elementary school in Campbell’s Bay for the Lions Clubs’ second annual Easter egg hunt.

Organized by the Campbell’s Bay Lions Club, the event consisted of a classic Easter egg hunt on the school property where the kid who found the most plastic eggs won a large stuffed Easter bunny.

For Lions Club member Derek Senack, the event is all about giving the community a chance to con-

gregate on Easter weekend.

“It’s good to get everybody out with the nice weather that’s coming,” said Senack. “A lot of people are together. Families are together. It just gives us another reason to get together with our local neighbors. It’s more for the kids, just to keep them entertained while they have something warm to eat.”

With all sorts of fun activities to keep the kids entertained, including egg tossing, hopscotch and bunny hockey the event had every one of them smiling by the end of it.

Volunteers cooked and served hot dogs at the BBQ station on the spot.

On a day with somewhat unfavorable weather for an outdoor event, the overall turnout was pleasantly surprising for the event’s main organizer Lindsay Frost.

“I’m surprised because the weather was not very nice,” said Frost. “But, I’m very impressed. It’s only the second year that we’ve done this event.”

All the funds raised from the event will go back to the Campbell’s Bay Lions Club, Frost said.

Pour tous vos besoins de propane

BUDGET PROPANE

For all your propane needs

Our local Sales Rep Pontiac Propane 819-647-3547

1.800.205.2776 | Québec | budgetpropane.com

in f Licence R.B.Q.: 8246-7994-08

Auction Sale

Thursday Evening, April 25th at 6:00 p.m.

CHARLES G. MacKENZIE

5 Legree St., Calabogie, Ont.

Off Hwy. 17 onto Calabogie Rd. (County Rd. 508), follow to Legree St. across from ski hill in the little hamlet of Peak’s Village, signs posted.

Household furnishings; assort of household items; tools; garden items; wood chipper; numerous items.

Good clean sale. Everything to be sold, property is sold.

TERMS: CASH OR CHEQUE WITH ID • No Lunch

Check prestoncull.com for pictures, sales and more information.

Auctioneer: Preston Cull

R.R.#1 Douglas, Ont. 613-649-2378

AUCTION SALE

Horse & tractor equipment, antiques & collectibles

Saturday, May 4th, 2019 at 9:30 a.m. sharp

Viewing: Friday, May 3rd from noon to 5:00 pm

1112 Kohlsmith and Mineview, Cobden, Ontario

just past Oaks of Cobden Golf Course, Cobden

1881 Rock Falls hearse; vis-a-vis (white); 1992 Janco trailer, safetied; 3 threshing mills; Teamster 2000 cart with bucket seats, power take-off and 3 pth; potato planter, digger & elevator; 3 grain binders; 2 tractor & 2 horse manure spreaders; land roller; 2 sets of sleighs; cutter; 2 disc plows; 2 sets drag discs; 2 sulky plows; 3 hay mowers; 1 side rake; 1 dump rake; walking plows; 1 side-hill plow; hay loader; 2 sets scouffers; circular saw; 3 cultivators; flat harrows; corn chopper; corn binder; 2 seed drills; cattle chute (used twice); 2 fanning mills; forge; anvil; turnip cutter; 2 fore carts; 3 pth tractor with three furrow plow; Universal tractor & loader (needs motor); 3 wagons; work harness; collars; bells; miscellaneous harnesses; used tin; barn boards; shafts; tongues; large tarp; forks & rakes; pile of horse manure; rope & cables; chains; PLUS MANY MORE MISCELLANEOUS ITEMS!

For photos and listing: www.theauctionhunt.com or www.theauctionfever.com

Auctioneer – Shawn Redmond Auctions Call 519-503-0601 or Tom Redmond 613-646-9628

Refreshments available. Terms: Cash or Cheque with I.D.

This is a sale you don't want to miss!

Readership speaks numbers, not distribution!

THE EQUITY...

A PAID SUBSCRIPTION NEWSPAPER.

Paid subscription newspapers have **REAL READERSHIP NUMBERS** to back up their claims.

Quality reporting, effective advertising and fabulous big photos **EVERY WEEK...**

Go on-line at www.theequity.ca to subscribe.

\$23.00 per year, includes taxes.

THE EQUITY

PONTIAC’S ONLY WEEKLY NEWSPAPER SINCE 1883

Pontiac Printshop Limited

133 Centre Street, Shawville, QC 819-647-2204

Business and personal cheques and deposit books, we have a wide range for manual and laser printing.

Personal cheques starting at \$26.00 for 80 (2 books).

Deposit books starting at \$36.00 for 200 - 2 copy.

Single laser cheques starting at \$138.00 for 250

Cheques two-to-a-Page starting at \$85.00 for 200 - one copy

Call 819-647-2204 today for a quote on your business banking needs.

or email: kathy@theequity.ca

Pontiac Printshop Ltd.

133 Centre St., Shawville, QC

Dr. S.E. McDowell Elementary students stifle stage fright



Destinee Barber-Boisvert stands in front of the crowd, as she delivers her speech about autism.

J.D. POTIÉ
SHAWVILLE April 18, 2019

On April 18, around 100 kids, teachers and parents assembled in the gymnasium at Dr. S.E. McDowell Elementary in Shawville for the annual public speaking competition.

With the large crowd in attendance, 10 finalists from grades four through six battled through all the stage-fright imaginable as they competed for the grand prize and the title of best

public speaker at the school.

Around a month ago, students at the school were assigned to give two to four-minute speeches in front of their classrooms. After brainstorming ideas, coming up with a topic and presenting it, two finalists from each class were chosen by their peers and teachers to compete in the all-school public speaking competition.

Two students, Madeleine Alexander and Morgan Barr,

were chosen by teachers as emcees for the competition.

To select the winners, Pontiac Continuing Education Centre (CEDEC) principal Jennifer Dubeau and Pontiac High School's principal Debra Stephens were invited as guest judges.

Participants were marked on the delivery and the content of their speeches, grade five/six teacher Janie Crawford said.

The event is a great way to get students ready for the

next step in their education and to build confidence by showing their skills to the public.

"We just think it helps them prepare for high school and post-secondary education," she said. "And I think it's an opportunity for students to shine in a different way. We have a lot of great public speakers and maybe that doesn't appear in class all the time. So, it's a great opportunity for them to speak in front of their



J-D Potié, THE EQUITY

On April 18, around 100 kids, teachers and parents assembled in the gymnasium at Dr. S.E. McDowell Elementary school in Shawville for the school's annual public speaking competition. Pictured, the champion Cade Kuehl delivers his moving speech on cerebral palsy.

peers."

The finalists were Gibson Lang who spoke about the Toronto Maple Leafs; Madison Lemay on global warming; Abigail-Lilly Herauld on Bikers Against Child Abuse; Jana Côté on the dangers of social media; Destinee Barber-Boisvert on autism; Jackson Knox on pandas; Cade Kuehl on cerebral palsy; Kage Labombard on tarantulas; Samuel Judd on Desmond Doss and Nathan Draper with a pre-

sensation on the *Titanic*.

When the judges finished tallying up the scores, Herauld finished third place on the podium, while Côté finished second and Kuehl walked away with the largest prize of them all.

Participating in the event for the second year in a row, Kuehl was overwhelmed with joy upon winning it all. After working so hard on a subject that means a lot to him and his family, it was safe to say that he was



J-D Potié, THE EQUITY

From left: Cade Kuehl, Jana Côté and Abigail-Lilly Herauld show off their prizes and participation certificates.

proud of himself.

"It was really fun being here for the second time in a row," said Kuehl. "The judges were amazing and the whole event was awesome. It was just amazing. I've put a lot of effort into this and it's very near and dear to me so I tried my hardest."

Kuehl's presentation detailed the hardships that people with cerebral palsy are forced to go through, and the struggles his little

sister has lived with her entire life having the condition. There was hardly a dry eye in the house, when he was done.

While not every contestant went home with a prize, each received a certificate congratulating them on their effort and participation in the competition.

The three podium finishers were awarded different sized gift bags that ranged from small, medium and large.

PHS students visit the Pontiac Archives

J.D. POTIÉ
SHAWVILLE April 17, 2019

On April 17, around 50 grade 11 students from Pontiac High School (PHS) visited the Pontiac Archives in Shawville to do some historical research on their

school projects.

In a room filled with countless binders containing every bit of history this region has to offer, the students looked around from wall to wall as their teacher gave a speech about the

importance of the archives and its volunteers to the community.

Part of PHS's English class, every year, students take a trip to the archives to discover information on specific topics in order to put together historical reports on them.

According to PHS teacher Jordan Kent, the yearly trips serve as great tool for the students to work on their note-taking and research methods, while appreciating the value that the Archives have to offer them.

"It brings this sense of identity," said Kent. "This kind of confidence, this pride of where they come from, which I think is very valuable."

Using the archives as their main resource for information, the project helps students find a

greater sense of appreciation for their region by delving deep into the roots of their culture, Kent said.

"I want them to realize that this is a very unique region, that they have deep roots in, and to appreciate it," he said. You know, some of them are finishing high school and are ready to move along and part of it I really think helps them reflect on how important and how valuable this is."

For PHS student Tubby Musgrove, the best part of the experience was the chance to uncover obscure stories of the past that some of his distant relatives might have lived through first-hand.

"It's pretty cool being able to learn about the past and what we didn't get to witness ourselves," said Musgrove. "Possibly relative

or core family members that we know have actually been through this. We're just seeing pictures. But they could actually describe to us what it's like."

Having grown up in Bryson, Musgrove was keen on doing his research on the Bryson Fire of 1914.

For Musgrove, having an appreciation and understanding of history is something that allows him to appreciate the way things are today.

"It's important to know that it wasn't the same as it

is now," said Musgrove. "And the future's also just going to keep on progressing and changing."

In addition, President of the Pontiac Historical Society Christopher Seifried made an appearance to notify the students about full-time summer job opportunities with the organization through Young Canada Works (YCW).

To apply, students are told to register through the YCW website. The deadline to apply is May 31, according to Seifried.



J-D Potié, THE EQUITY

On April 17, around 50 grade 11 students from PHS visited the Pontiac Archives in Shawville to do some historical research on their school projects. Pictured, Tubby Musgrove reads about the Bryson Fire of 1914.



J-D Potié, THE EQUITY

From left: Grant Moore, Matthew Beer and Kaelen Ireland read while seated at their table.

A Fish Fry-day in Chapeau



Caleb Nickerson, THE EQUITY

A band of merry volunteers were kept busy in the kitchen at Harrington Hall in Chapeau to feed more than 400 people who turned up for the second annual Fish Fry. From left: Henri Sallafrange, Judy Keon, Bert Dufour, Alice Michaud Fleming, David Brisard, Lisa Keon Michaud and Michelle Larivière.

CALEB NICKERSON

CHAPEAU April 19, 2019

Hundreds of hungry residents of the upper Pontiac made their way to Harrington Hall in Chapeau on Friday for some deep fried fish and chips in support of two community organizations.

This is the second annual Fish Fry put on as a joint

effort by the Chapeau and District Lions Club and the Pontiac Ouest Fire Department, explained Lions President David Brisard.

He said they sold 400 tickets prior to the event and expected that many or more to show up.

"We sell ahead, because we don't know how much

fish we'll need," he said.

A team of Lions were manning the fryers in a tarped-off shelter outside the hall, dumping mounds of fish and French fries into the bubbling oil. Inside, members of the fire department were doling out drinks from behind the bar. Brisard estimated there were about 30 volun-

teers from both organizations and the community at large who took the time to make the event a success.

"Whatever money we raise we give it back to the community," he said, noting initiatives they support, like student bursaries and community projects such as Residence Meilleur.



Caleb Nickerson, THE EQUITY

Hundreds of people gathered at Harrington Hall in Chapeau on Good Friday for some fish and chips.

BUY YOUR TIRES FROM LALONDES

Many brands available.
And when you do; you will receive:
A colour printout of the alignment check results *PLUS*



Complimentary Alignment Check performed on a Hunter HawkEye Elite Alignment machine, North America's most powerful and precise alignment machine, performed by a Hunter Certified alignment technician.

Complimentary Roadforce Balancing on a Hunter Roadforce Elite Balancer, the world's most advanced diagnostic balancer for the smoothest ride possible. (Value of \$160 at dealerships)





Chance to win your tires!
 With any purchase of Falken tires your name will be entered for a chance to win your purchase (ends July 31).



Ask us about the tires specifically designed for CUVs — for Safety and Wet Road Control and Stopping. The tires are now on my wife's Honda CRV because *"A safe family is a Happy Daddy."*

Don't just buy the tires you are sold;
Learn about the tires you need!



Book Now!
819-647-5824 • 819-647-6677
 Located at C988 Route 303 North, Clarendon, Quebec
"Right across from the old corral bar."

Crue printanière 2019 — La Municipalité de Pontiac en etat de surveillance

MUN. DE PONTIAC
Communiqué
PONTIAC Le 22 avril 2019

La Municipalité de Pontiac a dressé un premier bilan de la situation relativement à la crue printanière et tient à informer ses citoyennes et citoyens qu'une surveillance accrue est maintenue. Nos équipes sont mobilisées et nous bénéficions, entre autres, du soutien des Forces

armées canadiennes qui se sont jointes, samedi dernier, aux différents effectifs municipaux sur le terrain.

Bilan à ce jour

La Municipalité de Pontiac maintient les mesures d'urgences.

Plus de 70 000 sacs de sable ont été distribués.

La Commission de planification de la régularisation de la rivière des Outaouais

anticipe une hausse du niveau de l'eau au cours des prochains jours.

Le seuil maximal pourrait être atteint le samedi 27 avril prochain.

Près de 300 résidences sont à risque d'être inondées.

Les résidents situés dans les zones basses doivent se préparer à une éventuelle évacuation.

Les organismes d'aide

humanitaires et sociaux sont prêts à intervenir au besoin.

Le Centre communautaire de Luskville sera rouvert au besoin pour les bénévoles et les personnes sinistrées.

Bilan du réseau routier: Fermées

Chemin Bronson Bryan; Chemin Gold Mine; Chemin Mohr; Chemin Mulligan; Chemin Proven; Chemin Rivière; Chemin Taber.

Circulation locale fermée

Rue Clarendon; Chemin Dion; Chemin Farrell; Chemin Gauvin; Chemin Hickey; Chemin Murray; Chemin Steele; Chemin Swamp; Chemin Vieille pompe.

Mesures préventives

La Municipalité encourage fortement les résidents touchés à suivre les consignes des autorités locales

des premiers répondants.

Les résidents sont priés d'être vigilants sur les routes et aux infrastructures.

Les résidents sont invités à se prémunir d'une trousse d'urgence de 72 heures à portée de main :

https://www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-civile/se-prepareraux-sinistres/plan-familial-1/trousse-urgence.html

Les équipes de la sécurité civile et les équipes psychosociales sont mobilisées en prévision des crues printanières

CISSSO
Communiqué
GATINEAU Le 18 avril 2019

Considérant les risques potentiels d'inondations dus aux crues printanières, le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de l'Outaouais tient à informer la population de l'Outaouais que les équipes de la sécurité civile et les équipes de sou-

tien psychosocial sont prêtes à être déployées dans l'ensemble du territoire de l'Outaouais en cas de besoin.

L'équipe de la sécurité civile du CISSS de l'Outaouais est en constante communication avec les différentes municipalités de la région afin de suivre l'évolution des différents cours d'eau.

Au besoin, les équipes du

soutien psychosocial seront déployées sur le terrain afin d'offrir un support aux sinistrés.

« L'ensemble de nos intervenants sont prêts et je m'engage à ce que tous les efforts soient déployés sur le terrain, si le besoin s'en fait sentir, afin de soutenir notre population dans ces situations qui sont vraiment difficiles sur le plan humain. » Josée Filion,

PDG intérimaire du CISSS de l'Outaouais.

Besoin de support pour les personnes ayant vécu l'inondation 2017 :

Pour les personnes ayant vécu les inondations de 2017, des séances d'information psychosociale sont organisées. Les sinistrés n'ont qu'à se présenter aux séances d'informations psychosociales afin de rencontr-

er des professionnelles. Le but de cette rencontre est de permettre aux sinistrés la verbalisation des réactions et des symptômes vécus en lien avec le sinistre, de recevoir de l'information sur le processus d'adaptation, la gestion du stress et de transmettre de l'information sur les services et ressources disponibles.

1. Mardi 23 avril 2019 – 19

h – au 777 de la Gappe salle 4

2. Mardi 30 avril mai 2019 – 19 h – au 777 de la Gappe salle 4

3. Mardi 7 mai 2019 – 19h au 777 de la Gappe salle 4

Le service psychosocial du 811 est disponible en tout temps pour les sinistrés qui ressentent le besoin de parler à un professionnel de la santé et des services sociaux.

Plus de 750 élèves initiés au codage en réseau

CSHBO
Communiqué
MANIWAKI Le 16 avril 2019

Au cours des mois de février et mars, plus de 750 élèves (3e année du primaire à la 1re année du secondaire) de la Commission

scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais ont assisté à un atelier de programmation informatique offert par l'organisme Kids Code Jeunesse (KCJ). Grâce à la visioconférence animée par Meggie Carrier de KCJ, 4 à 5 classes à la fois les élèves et

leurs enseignants ont participé à des activités amusantes d'introduction au codage.

Pour soutenir cet événement, l'organisme Kids code jeunesse a offert gratuitement 500 petits ordinateurs Micro:Bit afin d'équiper cha-

cune de nos écoles. Les participants ont adoré leur expérience et plusieurs ont même relevé d'autres défis dans les jours suivant l'atelier.

Au début mai, les classes n'ayant pas encore participé auront de nouveau la chance

de s'inscrire dans le but de s'initier au codage avec Meggie de KCJ. Le taux de participation des élèves de la 3e année du primaire à la 1re secondaire sera près de 100% pour la CSHBO. Cette activité pédagogique fait partie des moyens mis en place

à la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais pour soutenir le déploiement du Plan d'action numérique en éducation et en enseignement supérieur du Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur du Québec.

Surveillance de la crue des eaux

GOUV. DU QUÉBEC
Communiqué
QUÉBEC Le 17 avril 2019

Les conditions météorologiques prévues pour les prochains jours provoqueront un ruissellement considérable dans plusieurs secteurs du Québec. Des crues importantes sont prévues dans les régions du Centre-du-Québec, de la Chaudière-Appalaches, de l'Estrie, de Lanaudière, des Laurentides, de l'Outaouais ainsi que dans l'archipel de Montréal. Les équivalents en eau de la neige au sol sont encore très importants sur la rive nord du Saint-Laurent et en Gaspésie. Les quantités de neige ne sont plus significatives en Montérégie pour alimenter la crue, à l'exception de la rivière Richelieu, qui prend sa source aux États-Unis.

De plus, étant donné que des mouvements de glaces sont possibles à la suite de la débâcle de certaines rivières, la situation peut évoluer rapidement.

L'Organisation de la sécurité civile du Québec (OSQC) fait donc appel à la vigilance des municipalités et des riverains. Ces derniers sont d'ailleurs invités à informer leur municipalité de tout débordement ou de toute autre situation anormale.

Enfin, une période de grandes marées débutera dès le 18 avril. Les quantités de pluie prévue combinées à une hausse des débits des cours d'eau provoqueront une hausse du niveau d'eau du fleuve Saint-Laurent, ce qui pourrait causer un débordement dans le secteur de Québec. Vérifiez les alertes publiées dans le site

Internet d'Environnement Canada, partenaire de l'OSQC, pour vous préparer en conséquence. On peut les consulter à l'adresse suivante : www.meteo.gc.ca - rubrique Alertes.

L'OSQC est en communication continue avec chacune des directions régionales de la sécurité civile et ses partenaires, comme Hydro-Québec ou le ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, afin d'assurer une gestion harmonisée des conséquences de la crue. Des bulletins d'information sont transmis régulièrement aux municipalités pour les informer des prévisions météorologiques et hydrologiques, et de leurs conséquences possibles. Les citoyens doivent com-

muniquer avec leur municipalité pour connaître les mesures en place ou à venir.

Pour d'autres consignes et recommandations, consultez le site Internet gouvernemental Urgence Québec, à l'adresse suivante : urgencequebec.gouv.qc.ca. Vous pouvez également suivre Urgence Québec dans les médias sociaux, aux coordonnées suivantes : Facebook : Urgence Québec et Twitter : @urgencequebec.

Les citoyens riverains qui désirent connaître le niveau des cours d'eau près de chez eux peuvent consulter le site Vigilance (Surveillance de la crue des eaux au Québec), à l'adresse suivante : msp.gouv.qc.ca - rubrique Sécurité civile - lien Surveillance du territoire.

Accident mortel

MRC DES COLLINES
Communiqué
PONTIAC Le avril 20, 2019

Le Service de la sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais confirme le décès d'une septuagénaire survenu cette nuit sur le chemin Bronson-Bryant, dans la municipalité de Pontiac, quand le véhicule dans lequel elle prenait place est tombé de plusieurs mètres dans un ruisseau où le ponceau avait

déjà été emporté par la crue des eaux.

L'enquête démontre que la dame prenait place, seule, à bord du véhicule et ne fut pas en mesure d'éviter la chute. Ce sont d'autres automobilistes qui ont rapporté l'incident aux autorités et qui ont tenté de porter secours à la victime avant que celle-ci ne soit transportée au centre hospitalier, où le décès fut constaté. L'enquête est toujours en cours.

OUR PROFESSIONAL ADVICE

SEPTIC TANK PUMPING




SEPTIC AND HOLDING TANK PUMPING SERVICE
Summer or Winter
Toll Free: 1-800-267-0118
Local: 1-613-582-3459
MacGREGOR CONCRETE PRODUCTS (Beachburg) LIMITED
Beachburg, Ontario

MONUMENTS




Lloyd and Marj Hodgins Furniture Ltd.
378 Main St. Shawville 819-647-3841/Fax 647-3002
Also see our display - Hwy 148, Mansfield, QC
pontiacmonuments@tlb.sympatico.ca

NOTAIRE - NOTARY



TRÉPANIÉ & ASSOCIÉS, NOTAIRES INC.
Notaires - conseillers juridiques - Notaries
Me Jean-Pierre Pigeon jpigeon@notarius.net
Me Nathalie Chrétien nachretien@notarius.net
CAMPBELL'S BAY - 37, rue Patterson / 819 648-2525
MANSFIELD - 289-3, Route 148 / 819 683-3434
GATINEAU - 510, boul. Maloney Est, bureau 202 / 819 643-2021

PLUMBER



CALL US FOR A QUOTE!
Tim Palmer, Licenced Plumber
Specializing in New Housing & Renovations
We install radiant floors and boiler systems
Tél: (819) 592-5414
Office: (819) 962-2297
Website: www.palmerplumbing.ca
R.B.Q. #5729-9794-01

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal, (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Académie Équestre du Sablé Ltée. (Vignoble Les Collines) A/S M. Martin Dandenault 1182, chemin Vanier Gatineau (Québec) J91 3J5 Dossier : 55-20-0730	Demande d'un permis de production artisanale de vin, incluant de la vente pour consommation sur place dans une pièce et sur une terrasse.	415, chemin Crégheur Pontiac (Québec) J0X 2G0

Québec

PONTIAC PRINTSHOP


ORDER EARLY

PROMOTIONS

Embroidered caps and jackets
~
Silk-screened T-shirts
~
Lettering on team jerseys
~
Engraved trophies, plaques and medals
~
Pens, mugs, calendars

YOU NAME IT AND WE'LL IMPRINT IT

Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St., Shawville, QC
Tel: 819-647-2204



OFFRE D'EMPLOI

COORDINATEUR / COORDINATRICE

Sommaire :

Le Mont d'Or est un organisme communautaire à but non lucratif. En recherche d'un(e) coordinateur/coordinatrice à temps plein pour coordonner nos Systèmes d'Alarme d'Urgence sur le territoire de la MRC Pontiac. Le poste serait aussi jumelé avec un autre projet.

Compétences requises :

- Entregent et dynamisme.
- Attitude positive et esprit d'équipe, orientée vers le service à clientèle.
- Être capable de faire des présentations pour la recherche des sources de financement.
- Sens de responsabilité et autonome.
- Possède une capacité de leadership.

Exigences :

- Diplôme d'étude collégiale ou professionnelle avec l'équivalence de 2 années d'expérience en coordination.
- Connaissance du milieu communautaire et municipale de la MRC du Pontiac.
- Expérience en intervention auprès des aînées et des personnes à mobilité réduite.
- Connaissance de base en informatique (Word, Publisher, Excel, Power Point, etc.).
- Permis de conduire valide et accès à un véhicule.
- Possédez de bonnes capacités à vous exprimer verbalement et par écrit en français et en anglais.

Principales responsabilités :

- Travailler de manière efficace en tant que lien avec notre clientèle.
- Répondre aux demandes et préoccupations des clients, et gérer toute demande problématique ou complexe qui émane d'un client.
- S'assurer que les demandes des clients sont correctement saisies dans les délais impartis.
- Effectuer le suivi des clients.
- Créer et gérer les dossiers.

Les candidats(es) répondant aux exigences et qui désire soumettre leurs candidatures sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard mardi le 7 mai avant 12:00 pm, 2019 à lemontdor@hotmail.ca

Seulement les personnes retenues seront contactées.

Where can you buy office furniture locally?




Pontiac Printshop Ltd.
YOUR BUSINESS SUPPLY CENTRE



133 Centre St. Shawville, QC
819-647-2204

Thermal Cash Register and Interac Rolls



Sold by the case or individually

Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St., Shawville, Quebec
819-647-2204

PASSPORT PHOTOS

Pontiac Printshop
133 Centre St., Shawville
819-647-2204

Pontiac MP William Amos defends carbon tax

CHRIS LOWREY
PONTIAC April 17, 2019

With his background as an environmental lawyer, it should come as no surprise that Pontiac MP Will Amos is a staunch defender of the implementation of the federal government's carbon tax.

The tax took effect on April 1, in provinces that haven't developed their own framework for a carbon tax – Ontario, New

Brunswick, Saskatchewan and Manitoba. It aims to put a price on emissions in an effort to affect the behaviour of carbon emitters and get them to adopt more environmentally friendly practices.

The issue has been so polarizing that Ontario Premier Doug Ford has taken the federal government to court where the province will argue that the carbon tax is unconsti-

tutional.

Since Quebec has had a price on carbon since 2007 the federal rate won't apply here. Nonetheless, Amos said he's heard no opposition when speaking with Pontiac residents.

"If anything, what I've been hearing is constituents who have been calling for more rapid action," Amos said.

Amos pointed to the fact that provinces like Quebec

have already adopted a carbon price, which gives those provinces without a tax an advantage.

"The purpose of our legislation was to establish a baseline so that no province gets a free ride," he said. "For provinces like Quebec, where they already have an effective price on pollution, it would make Quebec less competitive (compared to) other jurisdictions."

As for the court challenges from both Saskatchewan and Ontario, Amos was confident that the federal government will get a favourable ruling.

"The courts are going to agree with us that it's absolutely within federal jurisdiction and totally appropriate for the federal government to establish a baseline," he said.

Amos also emphasized

the need to do something to curb emissions in the short term by citing the recent floods in the Pontiac.

"The floods of 2017 showed us that this is only getting worse," he said. "And the costs are being passed on directly to individuals and through our insurance policies. We can't put our head in the sand, we have to address it."

Amos also defended the federal government's recent decision to give \$12 million to Loblaws grocery stores to help them invest in more energy efficient freezers.

"We had an open competition – and it's open to small businesses, it's open to big businesses – the purpose of the program is to get the greatest possible greenhouse gas emission reductions for the lowest

possible price," he said.

He pointed out that Loblaws' \$36 million contribution amounts to 75 per cent of the total cost of the new fridges, which he said will have the spinoff effect of generating jobs.

Amos said the criticisms coming from the opposition bench were nothing more than political posturing.

"What this is is partisan cherry picking," he said.

CLINIQUE CHIROPATRIQUE DU PONTIAC

819-647-5155 Shawville
819-683-3690 Mansfield

GINGER FINAN
JENNIFER RUSENSTROM
SUZANNE DAZÉ

Thank you for helping me
care for our patients.
*Merci de m'aider à prendre
soin de nos patients.*



MUN. OF LITCHFIELD

Thank you to our Director General
JULIE BERTRAND for a
superb job, your hard work is
very much appreciated.

Many thanks to
CONNIE LEVESQUE for her
efficient accounting work.
Have a wonderful day ladies!

Hwy. 148, Litchfield, 819-648-5511



New GM in charge of Shawville Fair

J.D. POTIÉ
SHAWVILLE April 11, 2019

On April 11, the Pontiac Agricultural Society (PAS) announced the hiring of its first ever full-time general manager.

Starting April 29, Quyon resident Sara McCann Richardson will oversee all operations of PAS, including the planning and preparations of the Shawville Fair.

"I am excited to get to work with the directors and volunteers that make the Fair a success every year," said Richardson in a press release. "I know how much hard work it takes to put on the Fair, and I am excited to be part of the team."

With loads of experience in customer service working with a variety of community organizations, including the Family Centre in Quyon, the Quyon Waterfront Revitalization Committee and the governing board at Pontiac High School (PHS) Richardson knows all about the ins and outs of volunteer work and event organizing in the community and she's always eager to keep learning.

"Every organization has different needs, expectations and responsibilities," said Richardson in an e-mail. "By performing different tasks and learning in the process, I understand the importance of community organizations."

After learning about her new opportunity from an ad in THE EQUITY, Richardson applied for the job.

When she found out that she got the position, she was overjoyed. However, making the transition from one job to another was never an easy decision.

As a former client advisor at the RBC in Shawville, Richardson had already formed close relationships with her co-workers. But the chance to be at the helm of all operations of PAS was an opportunity she couldn't

well as meeting new people in the community.

Born and raised in Quyon, Richardson enjoys spending her days off crafting and doing various DIY projects around the house with her husband and two

of the position, PAS President Tyler McCann said in a press release.

With all her experience working for non-profit organizations, volunteering and running small businesses in the community, the hiring committee felt like Richardson was a shoe-in for the position.

"Volunteers are really at the heart of the Fair and we're looking for somebody that can do that," said McCann. "Someone who could communicate and interact with all our visitors, customers and Fair partners. And she was the right combination of all those skills."

In that process, the goal was for the committee to be as transparent and as credible as possible while reaching the widest scope of candidates.

With several executive committee members and directors serving on the committee, PAS also hired two independent consultants to assist with the process.

"What it was really about was ensuring that we had a really credible and transparent process," said McCann. "Everyone knew that, at the end of the day, the right person was getting hired for the job."

According to McCann, the PAS's reason behind hiring its first GM is related to the constant growth of the event in the last few years.

"I think the Fair is always changing," said McCann. "We've got a really strong foundation. But, the Fair has evolved. And as the Fair grows to be a bigger business, we thought it was the time to make the change to a full-time position."



Photo submitted

On April 11, the Pontiac Agricultural Society (PAS) announced the hiring of Sara McCann Richardson as its first ever full-time general manager. Pictured, Richardson smiles for a photo.

refuse.

"I was already working for a great business in the community and enjoyed my relationship with my co-workers," she said. "

With her new job, Richardson looks forward to learning more about PAS, its partners and its mission, as

kids.

"Pontiac is my home and I take pride in everything it has to offer," said Richardson.

PAS conducted an open hiring process to find its new GM, involving several steps to prevent conflicts of interest from affecting the filling

**The Mayor, Councillors and
Director General of the
Municipality of ALLEYN and CAWOOD
would like to express their
appreciation to Melinda Lafleur,
Jessica Vahey and Sheila Emon.**

Happy Administrative Day!



PONTIAC ICE

would like to say

"thanks for an excellent
job done" to

VALERIE SHARPE

Keep up the good work Val!

Shawville, 819-647-2464



SHAWVILLE FORD

Hwy. 148, Shawville
819-647-2721

would like to thank
TRACY LAMBERT
for a job well done.



Clinique Médicale
Le Lotus
Medical Clinic

wishes to thank their staff
**DANA, NATASHA,
KRISTA
and LISETTE.**

394-C rue Centre, Shawville, QC



**OFFICE NOTARIAL DU PONTIAC
PONTIAC NOTARIAL OFFICE**

Merci, Valérie Renaud-Gray, chaleureusement
de votre aide et votre travail ardu.
Thank you very much, Valérie Renaud-Gray,
for your assistance and hard work.

Joyeuse journée des adjoints!
Happy Administrative Professional Day!

Nancy Suominen, notaire/notary
400, ch. McConnell 305 Main Street, Suite 1
Gatineau, QC J9J 3M2 Shawville, QC J0X 2Y0
613-853-8527 (819) 647-2994



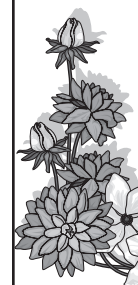
Thank you to
PAT HOBBS,
Director General,
for all her hard work
and dedication
**MUNICIPALITY
OF CLARENDON**



MUNICIPALITY OF CAMPBELL'S BAY

wishes to acknowledge
Director General
SARAH BERTRAND and
Assistant Director General
DEBBIE BERTRAND
for all their dedication
and good work.

Mayor and Council



Sincere thanks to our secretary
GLORIA RICHARDSON
for her invaluable
30+ years of service.

**SHAWVILLE
AUTO SERVICE**
Main St., Shawville
819-647-3881



MURDOCK
Glass, Windows & Doors
Celebrating 35 years

congratulates
LEONA MURDOCK
Thanks for doing such
a great job!

*Leona is the real boss,
Tom is the pretend boss.*



JW
JELAPWEN



The **MUNICIPALITY
OF SHAWVILLE**
wishes to thank our administrative staff
**CRYSTAL, SANDY,
HELENA and SERGE**
for the dedicated and caring service
they contribute to the daily operation
of our village.
Mayor Sandra Murray
and Councillors

Thank you for
your dedication
LISA DAGENAIS,
Director General
**MUNICIPALITY OF
PORTAGE DU FORT**



Recognizing Administrative Professionals



©2019 Ford Motor Company of Canada, Limited. All rights reserved.

Classifieds

Advertise your items in the Classifieds
Deadline noon Monday
819 647 2204, email at news@theequity.ca

COMMUNITY CALENDAR

Every Friday Join us in the Shawville Anglican Church Hall for an evening of music (Hooley in the Hall) from 7-9:30 p.m. Admission is free. 50/50 held. Everyone welcome. xtc

Fri., April 26 – Shawville Shenanigans Playgroup at 586 Main Street, 9:30-11:30. Come and join us for socializing, play, snacks and activities! All welcome! fa24

Fri., April 26 – TCRA Ladysmith, Lasagna Supper 5 - 7 p.m. Lasagna, veggie trays, garlic bread, homemade rolls, dessert, tea and coffee. Admission by donation. xa24

Sat., April 27 – Parents' Voice Storytime at The Shawville Clarendon Library from 10:30-11:15! Come join Dale for some stories and activities!! FREE. fa24

April 27 – Bryson Lions Club Dance 8 p.m.- 12 a.m., light lunch served at 11 p.m. Entertainment by Dennis Harrington & Heritage Country. Cost \$10.00/person. For more information contact Betty Leach at 819-648-5424. ba24

Sat., April 27 – At 7:00 p.m. The Valley Harmonizers Barbershop Concert at St. Paul's Church Hall. \$10 each. Light refreshments. Everyone welcome. Tickets at Stedman's or Judy Stephens 819-647-2164. xa24

Tues., April 30 – At 7 pm Briefing on the upcoming Pontiac Kidney Walk and personal testimonial from a kidney donor and recipient. Shawville Masonic Lodge, 244 Main Street. Everyone welcome. ba24

Sat., May 11 – 7 p.m. Dance Concert "Keith Glass Band", TCRA Ladysmith, \$20. Featuring songs from their new album "The Easy Way." 2bm1

Sat., June 8 – Shawville Lions Lobster Dinner. Fundraiser for the Lions Hall elevator. Shawville Lions Hall, 5 p.m. Guest speaker: Todd Nicholson, Paralympic Gold Medalist. Advance tickets only \$50 per person. 819-661-0638. 2ba24

MISCELLANEOUS

Commercial garage 40' x 80' 3-bay garage and workshop 35' x 70' vacant lot 819-647-6900. 2xa24

QCNA offers a one-order, one-bill service to advertisers. Call us for details on reaching English Quebec, and through classified ads French Quebec and every other Canadian province & territory. 819-893-6330. qa24

Promotional items are available for your business such as caps, pens, cups, jackets, T-shirts, etc. For more information call Kathy at the Pontiac Printshop, 133, Centre St., Shawville, Quebec, J0X 1G0, 819-647-2204. xtc

Books – Stop in and browse some of the titles include several titles from Lowell Green; *Canadian Battles, Dreaming of Horses, I Once Was a Cowboy, Identity Theft Canada, The Last of the Wild Rivers; What Men They Were* and more at the Pontiac Printshop, 133 Centre St., Shawville Quebec. xtc

White and red cedar tree length or can cut into logs. Ranging in butt diameter 12" - 18", no rot, 819-647-1948. 2xa24

Flags that say Ouvert, Welcome and Open, available at The Pontiac Printshop, 133 Centre St., Shawville, QC., 819-647-2204. xtc

Pontiac Lions hoodie jerseys in-stock at Pontiac Printshop Limited. Adult sizes M, L and XL. Taking orders for youth sizes now. Personalized and plain available. 133 Centre Street, Shawville, QC. xtc

FARM PRODUCE

Get it all in one haul. Fertilizer, grass seed, seed grain, lawn seed, salt blocks, mineral, lick barrels, chick feed, milk replacer, shavings, pet food, rubber boots, gates, culverts, electric fencing, lots more. M&R Feeds Shawville 819-647-2814. www.mandrfeeds.com 4ba24

FOR RENT

Campbell's Bay – 2 bedroom, 2 storey apartment. Beautiful location overlooking the river. Responsible adult(s), no smoking \$675 a month includes heat and hydro. 819-213-6649. 2xa24

Shawville – Apartment for rent, 329 James, suite 2, available for February or before, \$850 a month. Call 819-593-6411. etc.

SERVICES

Labombard Electric Motors sales and service of electric motors, starters, alternators, power tools, welders, generators, pumps, etc., C54 Stoney Batter Rd., Shawville, QC. 819-647-2591. ba24

HELP WANTED

Shawville United Church is looking for a part-time office co-ordinator. Send résumés to Richard Hollingsworth, Box 429, Shawville, Que. J0X 2Y0 or phone 819-647-2764. etc.

H
hayesfuneralhome.ca
1-844-647-2221

IN MEMORY

Angus – In loving memory of a dear brother, Dave, who passed away April 29, 2007.

The love in our family
Flows strong and deep,
Leaving us memories
To treasure and keep.
Forever loved,
Velma, Mona, Norrie and Lorna



Ostrom
Happy 29th Birthday in Heaven, April 26th, 2019
Sheldon "CC" Ostrom

Oh we're at the end now,
We're not sure we know how
To tell you goodbye, for just a little while.

There's white doves in the window,
little Sheldon just let go
Now we can see you fly, you will make it alright.

We smiled when you laughed,
We wept when you'd sing
All this time without you around Sheldon, is sure going to sting.

Jesus is waiting, with His arms open wide,
oh He'll sound amazing with you by His side.
Sweet memories, we will carry with us, and we will always believe, we will see you again.

Sheldon, those angels have got you now, say hello to your new world.
Heaven's about to unfurl and you suffer no more

We're all coming some day, and then we can all say
Will gather with you Sheldon and sing on that beautiful shore.
All our love on your special day Sheldon
From Mom, Dad, Kenny, Cassandra and Granny Ostrom



Hodgins, Byron –

May 3, 1933 – April 17, 2019
In hospital Shawville, Quebec surrounded by his family Byron passed away in his 86th year. He was the beloved husband of Elaine (nee Schwartz) for nearly 57 years. Loving father of Melanie (George), Michael (Mary), Cory (Lynne) and Kelly (Lisa). Adored Poppa of Hailey, Jaimey, Trent, Jamieson and Gwen.

He was the son of the late Lawrence Hodgins and Annie Bond, cherished brother of Shirley (late Stan Munro), Basil (Lorraine) and Julia (Bev Cluff). Predeceased by brother and sisters Grenville (late Nat), Lillas (late Kenneth Armitage), Mary (late Ken Tubman), Phyllis (late Dalton Twolan) and Fern (late Harvey Smith). Brother-in-law to Rosemary and Ron Zimmerling, Barbara Zeldenrust (late Hilbert), Eileen and Frank McRae, Douglas and Isabel Schwartz, Phyllis and Robert Laframboise, Kathy and Greg Elliott, David Schwartz and Darya, Laurie and Chuck Joynson and uncle to many nieces and nephews. Byron loved his farm and animals. He also worked many years for Hilton Mines and Timminco. Byron belonged to the I.O.O.F Lodge, Shawville Curling Club and Bristol Euchre Club for many years. He always loved the area he called home and enjoyed the simple pleasures and time with family. Friends called at Hayes Funeral Home, 134 Centre Street, Shawville, Quebec on Monday, April 22, 2019 from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. and on Tuesday from 9:30 to 10:30 a.m. Funeral followed in Shawville United Church at 11 a.m. In lieu of flowers donations can be made to the Shawville United Church or the Villa James Shaw.

www.hayesfuneralhome.ca

Wiggins, Wayne – Sept. 21, 1951 - April 25, 2008.

A golden heart stopped beating,
Hard working hands at rest,
It broke our hearts to see you go.

God only takes the best.
They say that memories are golden,
Well maybe that is true,
But we never wanted memories,

We only wanted you.
Your life was love and labour,
Your love for your family true,
You did your best for all of us.

We will always remember you.
We sat beside your bedside,
Our hearts were crushed and sore,
We did our duty to the end,

Til we could do no more.
In tears we watched you sinking,
We watched you fade away,
And though our hearts were breaking,

We knew you could not stay.
Our lips cannot speak how we loved you,
Our hearts cannot tell what to say
But God only knows how much we miss you,
In our home that is lonely today.

Love Darlene and Kim

THANK YOU

Personal Prayer to the Holy Spirit - Holy Spirit, Thou who make me see everything and show me the way to reach my ideal. You who give me the divine gift to forgive and forget the wrong that is done to me who are in all instances of my life with me. I, in this short dialogue, want to thank you for everything and confirm once more that I never want to be separated from you no matter how great the material desires may be. I want to be with You and my loved ones in Your perpetual glory. Amen. Person must pray this 3 consecutive days without stating one's wish. After third day your wish will be granted no matter how difficult it may be. Promise to publish this as soon as your favour has been granted.

More pictures of Pontiac flooding



Chris Lowrey, THE EQUITY

Municipal brass gave an update on the flooding that has hit the Municipality of Pontiac at the Luskville Town Hall on Monday. From left: MRC des Collines Public Safety Chief Yves Charette, Municipality of Pontiac Mayor Joanne Labadie and Fire Chief Richard Groulx.



J-D Potié, THE EQUITY

A view of the washout on Chemin Laughren in Clarendon as of April 20.



J-D Potié, THE EQUITY

A shed almost completely submerged under water on Chemin Dion in Luskville, as of Monday morning.



Caleb Nickerson, THE EQUITY

The pump house in Quyon was well fortified by Sunday as troops from the Royal 22nd Regiment used their manpower to sandbag vulnerable areas in the community.



THE EQUITY

The Voice of the Pontiac since 1883
Published weekly by Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre St, Shawville, Que. J0X 2Y0

Deadline Monday 12 noon:

819-647-2204

Fax 819- 647-2206

www.theequity.ca

e-mail: news@theequity.ca

Invoiced:

\$15.00 first 15 words,

15¢ each additional word, plus tax.

Paid in advance:

\$10.00 first 15 words,

15¢ each additional word, plus tax.



Subscription rates
(tax included)
Pontiac-\$34.49
Quebec-\$45.99
Canada-\$42.00
U.S-\$117.81
On-line-\$20.00

LiveWell rebrands as Eureka 93 after merger

CHRIS LOWREY
PONTIAC April 11, 2019
Ottawa-based hemp company LiveWell Foods Inc. has rebranded itself as Eureka 93 after shareholders approved a merger with Vitality CBD Natural Health Products Inc. and Mercal Capital Corp. on April 11.

The new company will be one of the largest hemp companies in North America, according to a press release.
The merger is still subject to approval by the Canadian Securities Exchange.
The name of the company comes from the location of

the company's CBD extraction facility off U.S. Route 93 in Eureka, Montana.
A new CBD extraction facility aims to produce 1,000 kg of CBD per day.
There have been plenty of questions in the Pontiac about the future of LiveWell, which promised to build a state-of-the-art cannabis growing facility and research hub.
But LiveWell was hit with a legal claim by Deslan AIM – an environmental cleanup company – alleging Deslan AIM hadn't been paid \$1,679,118 by LiveWell in January.



Quyon

JILL YOUNG
819-918-0623 jillianyoung6@gmail.com

I hope everyone enjoyed the Easter weekend. I had a memorable one celebrating with family.
On Saturday evening, we honoured my uncle Laurie MacKechnie on the occasion of his 90th birthday. A group of family members gathered at Café 349 in Shawville to toast Laurie, share memories, and celebrate him. We enjoyed a delicious buffet dinner and of course Aunt Mona brought out the kazoo for the special occasion. It was a wonderful evening in honour of a wonderful man.
Easter morning was certainly one of celebration at Wesley United Church in Beechgrove. We not only shared in the joy of Easter but we also had four young people officially confirmed in to our church family by minister Éric Hébert-Daly. Congratulations to Madyson Belland, Brodee Campbell, Liam Dowe and Caden Provost for taking this step and becoming members of the congregation. We are so proud of all of you.
Unfortunately, the weekend was also marked by heavy rains and flooding in our area. On Friday, a state of emergency was declared in our municipality and on Saturday we learned the

tragic news that a washout on Bronson-Bryant Road claimed the life of a local woman. Our prayers are with the family and friends of Louise Séguin Lortie. The community is thinking of them at this devastating time.
Municipal employees and volunteers spent the weekend helping with sandbags and building a sand berm on Ferry Road. The measures being taken are reminiscent of 2017 which was the worst year of flooding in my memory. Thank you to all who have been working hard to protect our community from the rising waters. We can only hope it won't reach the same level of destruction that it did two years ago.
Happy 98th birthday to Mary Brouse as she celebrates on April 28. Mary has been in our thoughts as she has been in hospital and suffering some health issues in recent months. We hope she is back on her feet soon. Birthday wishes are also going out to Jennifer McBane-Barr on April 29.
There will be a soup and sandwich lunch at Quyon United Church today. Looking forward to seeing everyone out for a delicious lunch.



Sheenboro

DORIS RANGER
819-689-2132 dranger50@hotmail.com

Belated birthday greetings go out to Tommy Mcleese, Jesse Ranger, Eddie Walker, Jerome Sallafranque, Glen Magill, Roy Perrault and Gail Sullivan (Sheen).
Birthday greetings and best wishes go out to Colleen Spence Sullivan on April 23 and to my cute little great niece Lila Gagnon and to Glenda Duff on April 28.
Congratulations go out to Lauren Fleming of Chapeau, Que., who wrote a very informative letter concerning the importance of all children having the measles vaccine. This letter was published in the *Ottawa Citizen*. It was part of her nursing assignment.
Aspyn Carroll, daughter of Tom and Kerri Carroll, received 50 blood and platelet transfusions after being diagnosed with leukemia in 2017. She was diagnosed with leukemia and spent the next 10 months in active treatment. She is now cancer free although she is in the maintenance phase which will help keep the cancer away. From the time she was diagnosed, her parents encouraged every-

one who could to make donations of blood. Those looking to start donating blood or continue to give the gift of life, the next clinic in Pembroke is taking place at the Germania Club on April 23, then in Petawawa at Dundonald Hall on May 14. To book an appointment, visit blood.ca or call 1-888-2 -DONATE (1-888-236-6283).
The Good Friday Fish Fry at L'Isle-aux-Allumettes served 400. It was very well organized. All proceeds went to the Lions Club and Pontiac Ouest Fire Services. Tip of the hat to all the volunteers.
Carla Agnesi, daughter of Lorna and Vince spent a few days visiting with them at Easter but then she is off to Australia in May for a holiday. Australia is a beautiful country. Carla maybe we can compare notes when you return.
Penny Perrault who is tracking of the river height, said, "The water on my stick that I put down at the shore is up to the 16th inch mark since Saturday morning." This is good information for our neighbours down the line.



Shawville

LYSE LACOURSE 819-647-5932
lyse380@gmail.com

Happy birthday to the following people celebrating this week: Rick Sicard, Ryan Tracy, Alyssa Tracy, Versil Smith, Ella Stewart, Amy Keindel, Donna Presley, Paul Manzoli, Taylor Judd, Cathy Pasch, Nicole Carson, Ronnie Cameron, Anne O'Neill, James Howard, Julie Tubman, Earle Potvin, Ed Storey, Heather Grant, Patricia Greer, Danny Peck, Heather Hodgins-Chan, Liana MacDougall, Jennifer McBane, Allen Kuehl, Ingrid Strelow, Claire Lafleur, Jean Manwell, Shawn Tubman,

Rachel Whelan, Rick Younge and Jean Coles.
Couples celebrating their anniversaries this week are: Jim and Laurie Beer, Barrie and Sandra Murray, Brad and Jennifer Harris, Lois and Kelvie Cartman and Ed and Rose Gutoskie.
Our thoughts and prayers for the Hodgins family on the loss of Byron in Shawville on April 17 in his 86th year.
There will be a Seniors Drop In on April 25 at 1 p.m. at the Masonic Hall in Shawville.

GMC NATION

STOP WAITING. START DRIVING.



TERRAIN ACADIA CANYON SIERRA CREW CAB YUKON

ELEVATION
MOTORING TV 2019 TRUCK OF THE YEAR

INTRODUCING THE CANADIAN EXCLUSIVE NEXT-GEN 2019 GMC SIERRA CREW CAB ELEVATION

GET **0%** FINANCING FOR UP TO 72 MONTHS

+\$3,150 TOTAL VALUE⁰

OR, LEASE FOR \$239 BI-WEEKLY, THAT'S LIKE:

\$119 WEEKLY

3.9% LEASE RATE

FOR 24 MONTHS WITH \$3,999 DOWN PAYMENT*

- 355 HP ECOTEC3 5.3L V8 ENGINE
- HEATED SEATS & HEATED LEATHER-WRAPPED STEERING WHEEL + REMOTE START
- 20" GLOSS BLACK ALUMINUM WHEELS & MATCHING GLOSS BLACK GRILLE
- 8" COLOUR TOUCH SCREEN WITH GMC INFOTAINMENT SYSTEM



2019 TERRAIN ALL-WHEEL DRIVE BLACK EDITION

LEASE AN SLE 2.0L MODEL FOR \$191 BI-WEEKLY, THAT'S LIKE:

\$95 WEEKLY

1.5% LEASE RATE

FOR 48 MONTHS WITH **\$0** DOWN PAYMENT¹

- STANDARD 19" GLOSS BLACK ALUMINUM WHEELS & BLACK EXTERIOR ACCENTS
- 2.0L ENGINE DELIVERS 252 HP AND 260 LB.-FT. OF TORQUE
- STANDARD HEATED FRONT SEATS & REMOTE VEHICLE STARTER SYSTEM



2019 TERRAIN DENALI ALL-WHEEL DRIVE

LEASE FOR \$229 BI-WEEKLY, THAT'S LIKE:

\$114 WEEKLY

1.5% LEASE RATE

FOR 48 MONTHS WITH **\$0** DOWN PAYMENT¹

- 19" BRIGHT MACHINED ALUMINUM WHEELS AND CHROME DENALI ACCENTS + GRILLE
- 2.0L ENGINE DELIVERS 252 HP AND 260 LB.-FT. OF TORQUE
- STANDARD HANDS-FREE POWER LIFTGATE

GMC PRO GRADE PROTECTION:



COMPLIMENTARY 2-YEAR / 48,000 KM LUBE-OIL-FILTER MAINTENANCE²



5-YEAR / 100,000 KM POWERTRAIN COMPONENT WARRANTY COVERAGE ON 2019 MODELS³



AVAILABLE BUILT-IN 4G LTE WI-FI⁴ HOTSPOT (DATA PLAN REQUIRED)⁴

GMC OFFERS.CA

⁰See dealer for details. Credits vary by model. Dealer may sell for less. Factory order may be required. Limited time offer which may not be combined with certain other offers. Offers may not be redeemed for Cash and may not be combined with certain other consumer offers. ¹Eligible 2019 Next-Generation Sierra 1500 Crew Cab Elevation. Offer available to qualified retail customers in Canada for vehicles financed and delivered between April 2 and April 30, 2019. Financing provided, on approved credit, by TD Auto Finance Services, Scotiabank[®] or RBC Royal Bank. Participating lenders are subject to change. Rates from other lenders will vary. Representative finance example based on a new 2019 Next-Generation Sierra 1500 Crew Cab Elevation. Suggested retail price is \$57,575. \$0 down payment required. \$54,925 financed at 0% finance rate (0% APR) equals a monthly payment of \$733 for 72 months. The financed amount includes \$3,150 credit, which consists of \$2,650 Cash Delivery Allowance (tax exclusive) and \$500 Option Package Discount (tax exclusive). Cost of borrowing is \$0 for a total obligation of \$54,925. Freight (\$1,895) and air conditioning charge (\$100) included. License, insurance, registration, PPSA, applicable taxes and dealer fees not included. ²Registered trademark of The Bank of Nova Scotia. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada. TD Auto Finance is a registered trademark of The Toronto-Dominion Bank. ³Offer available to qualified retail customers in Canada for vehicles purchased and delivered between April 2 and April 30, 2019. Lease based on suggested retail price of \$57,575 including \$2,650 Cash Delivery Allowance (tax exclusive) and \$1,700 Dealer to Consumer Credit (tax exclusive) towards the lease of an eligible 2019 Next-Generation Sierra 1500 Crew Cab 4x4 Elevation model. Bi-weekly payment is \$229 for 24 months at 3.9% lease rate (3.9% APR) on approved credit to qualified retail customers by GM Financial. The \$119 weekly payment is calculated by dividing the bi-weekly payments. Payments cannot be made on a weekly basis. Equivalent weekly payments are for informational purposes only. Annual kilometer limit of 20,000 km. \$0.16 per excess kilometer. \$3,999 down payment required. Payment may vary depending on down payment trade. Total obligation is \$16,393. Freight (\$1,895) and air conditioning charge (\$100, if applicable) included. Taxes, license, insurance, registration and applicable fees, levies, duties and, except in Quebec, dealer fees (all of which may vary by dealer and region) are extra. Option to purchase at lease end is \$40,303.11 offer available to qualified retail customers in Canada for vehicles purchased and delivered between April 2 and April 30, 2019. Lease based on suggested retail price of \$39,205/\$44,195 including \$450/\$450 Cash Delivery Allowance (tax exclusive), \$1,932/\$0 Option Package Discount and \$1,500/\$1,500 Lease Cash (tax exclusive) towards the lease of an eligible 2019 Terrain SLE 2.0L All-Wheel Drive Black Edition/2019 Terrain Denali All-Wheel Drive model. Bi-weekly payment is \$191/\$229 for 48/48 months at 1.5%/1.5% lease rate (1.5%/1.5% APR) on approved credit to qualified retail customers by GM Financial. The \$95/\$114 weekly payment is calculated by dividing the bi-weekly payments. Payments cannot be made on a weekly basis. Equivalent weekly payments are for informational purposes only. Annual kilometer limit of 20,000 km/20,000 km. \$0.16/\$0.16 per excess kilometer. \$0/\$0 down payment required. Payment may vary depending on down payment trade. Total obligation is \$19,830/\$23,783. Freight (\$1,895) and air conditioning charge (\$100, if applicable) included. Taxes, license, insurance, registration and applicable fees, levies, duties and, except in Quebec, dealer fees (all of which may vary by dealer and region) are extra. Option to purchase at lease end is \$16,080/\$20,330. ⁴Before you buy a vehicle or use it for trailering, carefully review the trailering section of the Owner's Manual. The weight of passengers, cargo and options or accessories may reduce the amount you can tow. ⁵Whichever comes first. Limit of four complimentary Lube-Oil-Filter services in total. Fluid top-offs, inspections, tire rotations, wheel alignments and balancing, etc., are not covered. Conditions and limitations apply. ⁶Whichever comes first. Conditions and limitations apply, see dealer for details. ⁷Visit onstar.ca for vehicle availability coverage maps, details and system limitations. Services and connectivity vary by model and conditions as well as geographical and technical restrictions. 4G LTE service available in select markets. Requires active connected vehicle services and a data plan to access the vehicle's built-in Wi-Fi hotspot. Accessory Power must be active to use the Wi-Fi hotspot. Data plans provided by AT&T or its local service provider. Credit card is required for purchase. ⁸Comparison based on wardsauto.com 2019 Large Light-Duty Pickup segment and latest competitive information available at time of printing. Excludes other GM vehicles. ⁹Before you buy a vehicle or use it for trailering, carefully review the trailering section of the Owner's Manual. The weight of passengers, cargo and options or accessories may reduce the amount you can tow. ¹⁰Full functionality requires compatible Bluetooth and smartphone, and USB connectivity for some devices. Data plan rates may apply. ¹¹At time of posting, detailed map coverage is available for most major urban areas of the United States and for certain metropolitan areas of Canada (Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg, Windsor, London, Toronto, Ottawa, Montreal, Quebec City and Halifax). Coverage is significantly limited outside these areas.



OPEN YOUR CAMERA.
SCAN THE CODE.
SEE THE SIERRA IN ACTION.